CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1985

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (C)

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1985

85-4439/

© Minister of Supply and Services Canada 1985

Available in Canada through

Authorized Bookstore Agents
and other bookstores

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1985-3
ISBN 0-660-53004-X

Canada: $5.00
Other countries: $6.00

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985

En vente au Canada par l'entremise de nos

agents libraires agréés
et autres librairies

ou par la poste auprès du:

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1985-3
ISBN 0-660-53004-X

au Canada: 5,00 $
à l'étranger: 6,00 $ (Can.)

Prix sujet à changement sans préavis.

CANADA

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C)

BUDGET DES DÉPENSES SUPPLÉMENTAIRE (C)

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1985

POUR
L'EXERCICE FINANCIER
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1985

TABLE OF CONTENTS

	Page
Summary	4-5
Departments and Agencies	
Agriculture	10
Atomic Energy Control Board	34
Canada Employment and Immigration Commission	24
Canada Mortgage and Housing Corporation	74
Canada Post Corporation	92
Canadair Financial Corporation, Inc.	112
Canadian Broadcasting Corporation	18
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	96
Canadian International Development Agency	48
Canadian Livestock Feed Board	14
Canadian Transport Commission	162
Chief Electoral Officer	98
Commissioner for Federal Judicial Affairs	72
Communications	16
Correctional Service	132
Customs and Excise	90
Energy, Mines and Resources	28
Environment	38
External Affairs	42
Federal Business Development Bank	110
Finance	52
Fisheries and Oceans	58
Indian Affairs and Northern Development	60
Insurance	56
Justice	70
National Arts Centre Corporation	20
National Defence	76
National Health and Welfare	78
National Museums of Canada	22
National Parole Board	134
Natural Sciences and Engineering Research Council	116
Petro-Canada	36
Privy Council	94
Public Works	100
Regional Industrial Expansion	108
Royal Canadian Mint	138
Secretary of State	118
Social Sciences and Humanities Research Council	126
Solicitor General	128
Statistics Canada	138
Supply and Services	136
The de Havilland Aircraft of Canada, Limited	114
Transport	140

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Sommaire	4-5
Ministères et organismes	
Affaires extérieures	43
Affaires indiennes et Nord canadien	61
Agence canadienne de développement international	49
Agriculture	11
Approvisionnements et Services	137
Assurances	57
Banque fédérale de développement	111
Commissaire à la magistrature fédérale	73
Commission canadienne des transports	163
Commission de contrôle de l'énergie atomique	35
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	25
Commission nationale des libérations conditionnelles	135
Communications	17
Conseil de recherches en sciences humaines	127
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	117
Conseil privé	95
Corporation du Centre national des Arts	21
Défense nationale	77
Directeur général des élections	99
Douanes et Accise	91
Énergie, Mines et Ressources	29
Environnement	39
Expansion industrielle régionale	109
Finances	53
Justice	71
Monnaie royale canadienne	139
Musées nationaux du Canada	23
Office canadien des provendes	15
Pêches et Océans	59
Petro-Canada	37
Santé nationale et Bien-être social	79
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	97
Secrétariat d'État	119
Service correctionnel	133
Société canadienne des postes	93
Société canadienne d'hypothèques et de logement	75
Société de Havilland Aircraft of Canada Limited	115
Société financière Canadair Inc.	113
Société Radio-Canada	19
Solliciteur général	129
Statistique Canada	139
Transports	141
Travaux publics	101

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Agriculture—*Agriculture*
10-11	Department—*Ministère*
14-15	Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*
	Communications—*Communications*
16-17	Department—*Ministère*
18-19	Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*
20-21	National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des Arts*
22-23	National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*
	Employment and Immigration—*Emploi et Immigration*
24-25	Canada Employment and Immigration Commission—*Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada*
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*
28-29	Department—*Ministère*
34-35	Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*
36-37	Petro-Canada—*Petro-Canada*
38-39	**Environment—*Environnement***
	External Affairs—*Affaires extérieures*
42-43	Department—*Ministère*
48-49	Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*
	Finance—*Finances*
52-53	Department—*Ministère*
56-57	Insurance—*Assurances*
58-59	**Fisheries and Oceans—*Pêches et Océans***
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*
60-61	Department—*Ministère*
	Justice—*Justice*
70-71	Department—*Ministère*
72-73	Commissioner for Federal Judicial Affairs—*Commissaire à la magistrature fédérale*
	Labour—*Travail*
74-75	Canada Mortgage and Housing Corporation—*Société canadienne d'hypothèques et de logement*
76-77	**National Defence—*Défense nationale***
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*
78-79	Department—*Ministère*
	National Revenue—*Revenu national*
90-91	Customs and Excise—*Douanes et Accise*
92-93	Canada Post Corporation—*Société canadienne des postes*
	Privy Council—*Conseil privé*
94-95	Privy Council—*Conseil privé*
96-97	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes*
98-99	Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*
	Public Works—*Travaux publics*
100-101	Department—*Ministère*
	Regional Industrial Expansion—*Expansion industrielle régionale*
108-109	Department—*Ministère*
110-111	Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*
112-113	Canadair Financial Corporation, Inc.—*Société financière Canadair Inc.*
114-115	The de Havilland Aircraft of Canada, Limited—*Société de Havilland Aircraft of Canada Limited*
	Science and Technology—*Sciences et Technologie*
116-117	Natural Sciences and Engineering Research Council—*Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie*

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
1,492,992,431	20,000	47,100,000	(7,000,000)			**40,100,000**	1,533,092,431	20,000
18,243,000		1,000,000				**1,000,000**	19,243,000	
289,305,121	10,000	2				**2**	289,305,123	10,000
895,735,000		9,192,000				**9,192,000**	904,927,000	
14,832,000		100,000				**100,000**	14,932,000	
71,962,000		1,073,000				**1,073,000**	73,035,000	
5,048,857,846		3				**3**	5,048,857,849	
4,041,397,733	9,458,000	250,000,001	27,700,000			**277,700,001**	4,319,097,734	9,458,000
22,655,500		456,000				**456,000**	23,111,500	
35,200,000		1				**1**	35,200,001	
949,615,457		2				**2**	949,615,459	
934,741,006	6,840,852	2		15,000,000		**15,000,002**	934,741,008	21,840,852
1,270,881,001	385,896,557	62,778,400			(35,613,286)	**27,165,114**	1,333,659,401	350,283,271
28,449,550,000	238,650,000	100,000	121,900,000			**122,000,000**	28,571,550,000	238,650,000
12,765,000		550,000				**550,000**	13,315,000	
782,476,215		1		14,775,000	99,500,000	**114,275,001**	782,476,216	114,275,000
2,216,717,492	15,356,000	30,376,092	23,665,982			**54,042,074**	2,270,759,566	15,356,000
173,014,867		1,039,001				**1,039,001**	174,053,868	
96,912,000		1				**1**	96,912,001	
1,732,391,000	75,200,000	123,300,000	221,800,000		(72,100,000)	**273,000,000**	2,077,491,000	3,100,000
8,767,242,785		147,630,269				**147,630,269**	8,914,873,054	
24,677,778,602	1	32,072,003	86,000,000			**118,072,003**	24,795,850,605	1
399,181,000		7,852,400				**7,852,400**	407,033,400	
526,462,000		500,001				**500,001**	526,962,001	
46,864,864		5,163,000				**5,163,000**	52,027,864	
2,073,000		300,000				**300,000**	2,373,000	
98,107,000			1,039,000			**1,039,000**	99,146,000	
1,385,437,600		7,906,974				**7,906,974**	1,393,344,574	
1,349,255,603	9,300,000	1				**1**	1,349,255,604	9,300,000
23,920,000		2,582,000	28,000,000			**30,582,000**	54,502,000	
		300,000,000				**300,000,000**	300,000,000	
		150,000,000				**150,000,000**	150,000,000	
291,508,000		20,000,000				**20,000,000**	311,508,000	

SUMMARY

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*
118-119	Department—*Ministère*
126-127	Social Sciences and Humanities Research Council—*Conseil de recherches en sciences humaines*
	Solicitor General—*Solliciteur général*
128-129	Department—*Ministère*
132-133	Correctional Service—*Service correctionnel*
134-135	National Parole Board—*Commission nationale des libérations conditionnelles*
	Supply and Services—*Approvisionnements et Services*
136-137	Department—*Ministère*
138-139	Statistics Canada—*Statistique Canada*
138-139	Royal Canadian Mint—*Monnaie royale canadienne*
	Transport—*Transports*
140-141	Department—*Ministère*
162-163	Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*
	All other departments and agencies not included in these Estimates—*Tous les autres ministères et organismes non visés par les présentes prévisions*
	Total Estimates—*Total des prévisions*

Bracketed figures in these Supplementary Estimates are decreases.

VOTE NUMBERS

An item being supplemented in these Estimates bears the same vote number used for the item in previous Estimates for this year. Vote numbers appearing for the first time this year are underlined. All vote numbers bear the suffix "c" to identify the vote with these Supplementary Estimates (C).

SOMMAIRE

Previous Estimates — *Prévisions précédentes*		This Supplementary Estimate — *Présentes prévisions supplémentaires*					Total Estimates to Date — *Total des prévisions jusqu'à ce jour*	
		Budgetary — *Budgétaire*		Non-Budgetary — *Non-budgétaire*		*Total* — *Total*	*Budgetary* — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*
Budgetary — *Budgétaire*	*Non-Budgetary* — *Non-budgétaire*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*	*To be voted* — *À voter*	*Statutory* — *Statutaires*			
2,972,588,246	.....	4	116,885,000	.....	.....	**116,885,004**	3,089,473,250	.....
62,798,000	.....	1	.....	.....	.....	**1**	62,798,001	.....
101,646,000	.....	15,276,000	.....	.....	.....	**15,276,000**	116,922,000	.....
759,473,000	.....	1	.....	.....	.....	**1**	759,473,001	.....
13,806,000	.....	436,000	.....	.....	.....	**436,000**	14,242,000	.....
233,450,000	.....	1,200,000	.....	.....	.....	**1,200,000**	234,650,000	.....
205,104,000	.....	354,000	.....	.....	7,357,703	**354,000**	205,458,000	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	**7,357,703**	.....	7,357,703
3,283,107,439	17,416,000	10	2,100,000	.....	.....	**2,100,010**	3,285,207,449	17,416,000
788,595,000	.....	.....	(2,494,000)	.....	.....	**(2,494,000)**	786,101,000	.....
6,507,461,423	1,214,956,000	.....	.....	.....	.....	.....	6,507,461,423	1,214,956,000
101,046,104,231	1,973,103,410	1,218,337,170	619,595,982	29,775,000	(855,583)	**1,866,852,569**	102,884,037,383	2,002,022,827

Les chiffres entre parenthèses, dans le présent Budget des dépenses supplémentaire, indiquent une diminution.

NUMÉROS DES CRÉDITS

Les crédits supplémentaires figurant au présent Budget portent les mêmes numéros que ceux indiqués dans les prévisions budgétaires antérieures pour la présente année. Les numéros des crédits figurant pour la première fois cette année sont soulignés. La lettre «c» qui suit les numéros des crédits indique que ceux-ci font partie du présent Budget des dépenses supplémentaire (C).

SUMMARY OF ESTIMATES FOR 1984-85

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal* .....

Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)* .....

Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)* .....

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires* .....

Total Estimates to Date—*Total des prévisions jusqu'à ce jour* .....

SUMMARY OF ESTIMATES, 1984-85: NET REQUIREMENTS

Previous Estimates—*Prévisions précédentes:*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal* .....

Supplementary Estimates (A)—*Budget des dépenses supplémentaire (A)* .....

Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)* .....

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires* .....

Total Net Estimates to Date—*Total des prévisions nettes jusqu'à ce jour* .....

*Explanation of Reductions—*Explication des réductions*—
Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1984-85—*Montants à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1984-1985:*

Main Estimates—*Budget des dépenses principal* .....

Supplementary Estimates (B)—*Budget des dépenses supplémentaire (B)* .....

These Supplementary Estimates—*Présentes prévisions supplémentaires* .....

Total Reductions—*Total des réductions* .....

*This table has been prepared to show the reductions required from Estimates to arrive at Estimates: Net Requirements.

SOMMAIRE DES PRÉVISIONS POUR 1984-1985

Budgetary — *Budgétaire*			Non-Budgetary — *Non-budgétaire*			Total — *Total*
To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	
$	$	$	$	$	$	$
36,830,057,399	57,723,916,919	94,553,974,318	321,616,000	1,648,133,000	1,969,749,000	96,523,723,318
296,238,400	.....	296,238,400	.....	.....	.....	296,238,400
2,152,327,311	4,043,564,202	6,195,891,513	2,507,853	846,557	3,354,410	6,199,245,923
39,278,623,110	61,767,481,121	101,046,104,231	324,123,853	1,648,979,557	1,973,103,410	103,019,207,641
1,218,337,170	619,595,982	1,837,933,152	29,775,000	(855,583)	28,919,417	1,866,852,569
40,496,960,280	62,387,077,103	102,884,037,383	353,898,853	1,648,123,974	2,002,022,827	104,886,060,210

RÉCAPITULATION DES PRÉVISIONS 1984-1985: BESOINS NETS

Budgetary — *Budgétaire*			Non-Budgetary — *Non-budgétaire*			Total — *Total*
To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	To be voted — *À voter*	Statutory — *Statutaires*	Total — *Total*	
$	$	$	$	$	$	$
36,830,057,399	57,723,916,919	94,553,974,318	232,155,000	1,384,833,000	1,616,988,000	96,170,962,318
296,238,400	.....	296,238,400	.....	.....	.....	296,238,400
2,152,327,311	4,043,564,202	6,195,891,513	(305,092,147)	846,557	(304,245,590)	5,891,645,923
39,278,623,110	61,767,481,121	101,046,104,231	(72,937,147)	1,385,679,557	1,312,742,410	102,358,846,641
1,218,337,170	619,595,982	1,837,933,152	29,775,000	(855,583)	28,919,417	1,866,852,569
40,496,960,280	62,387,077,103	102,884,037,383	(43,162,147)	1,384,823,974	1,341,661,827	104,225,699,210

.....	89,461,000	263,300,000	352,761,000
.....	307,600,000	.....	307,600,000
.....	.....	.....	.....
.....	397,061,000	263,300,000	660,361,000

*Le présent tableau indique les réductions nécessaires aux prévisions pour obtenir les besoins nets des prévisions.

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Agri-Food Development—Contributions—To authorize the transfer of $360,000 from Agriculture Vote 5, $15,000,000 from Agriculture Vote 10, $5,000,000 from Agriculture Vote 30, $3,000,000 from Agriculture Vote 35 and $1,000,000 from Agriculture Vote 40, Appropriation Act No. 2, 1984-85, $5,000,000 from Agriculture Vote 37b, and $5,000,000 from Agriculture Vote 38b, Appropriation Act No. 3, 1984-85, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	506,502,031	**47,100,000**	553,602,031
Statutory—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act (R.S. c. A-9)	61,000,000	**(40,000,000)**	21,000,000
Statutory—Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36)	150,000,000	**37,000,000**	187,000,000
Statutory—Interest Payments and guarantees under the Advance Payments for Crops Act (S.C. 1976-77, C-12)	12,000,000	**(4,000,000)**	8,000,000
Total Budgetary	.....	**40,100,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Contribution to United Co-Operatives of Ontario		7,500
Contributions for Excessive Moisture Assistance Program		9,000
Contributions to Quebec farmers for increased livestock feed costs as a result of forage crop losses in 1983 caused by adverse weather		27,000
To reflect a change in accounting principles for payments to producers for agricultural commodities designated by the Governor in Council and for named agricultural commodities in excess of the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act		19,400
Additional requirements for dairy support under the Agricultural Stabilization Act		16,100
Contributions to livestock producers in accordance with the Prairie Livestock Drought Assistance Agreement with the Provinces of Alberta, Saskatchewan and Manitoba		2,460
Reduced payments for named commodities under the Agricultural Stabilization Act		(40,000)
Payments under the Crop Insurance Act		37,000
Reduced payments under the Advance Payments for Crops Act		(4,000)
Gross Program Supplement		74,460
Less: Funds available from Vote 5 and Vote 40 ($1,360,000) due to reduced operating costs, Vote 10, Vote 30, Vote 37b ($25,000,000) due to delays in major capital construction programs, Vote 35 and Vote 38b ($8,000,000) due to delays in claims for contribution payments for ERDA's and other regional agreements		34,360
		40,100

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	74,460
Less: Funds Available	(13)	34,360
		40,100

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Développement du secteur agro-alimentaire—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $360,000 du crédit 5 (Agriculture) de $15,000,000 du crédit 10 (Agriculture) de $5,000,000 du crédit 30 (Agriculture) de $3,000,000 du crédit 35 (Agriculture) et de $1,000,000 du crédit 40 (Agriculture) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits, de $5,000,000 du crédit 37b (Agriculture) et de $5,000,000 du crédit 38b (Agriculture) de la Loi n° 3 de 1984-85 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de	506,502,031	**47,100,000**	553,602,031
Statutaire—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux dispositions touchant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles (S.R., c. A-9)	61,000,000	**(40,000,000)**	21,000,000
Statutaire—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R., c. C-36)	150,000,000	**37,000,000**	187,000,000
Statutaire—Paiements d'intérêts et garanties en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes (S.C. 1976-77, C-12)	12,000,000	**(4,000,000)**	8,000,000
Total du budgétaire	.....	**40,100,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Contribution aux Coopératives unies de l'Ontario		7,500
Contributions au programme d'aide relative aux problèmes d'humidité excessive		9,000
Contributions aux fermiers du Québec pour les pertes relatives à la récolte de fourrage de 1983 causées par la mauvaise température		27,000
Paiements aux producteurs pour les produits agricoles désignés par le gouverneur en conseil et pour les produits agricoles dénommés dépassant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles sont modifiés afin de refléter un changement dans les principes comptables		19,400
Besoins supplémentaires pour le soutien des producteurs de produits laitiers en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		16,100
Contributions aux producteurs de bétail en vertu de l'Entente sur l'aide aux producteurs de bétail des Prairies touchés par la sécheresse, signée avec les provinces de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba		2,460
Réduction des paiements à l'égard des denrées agricoles dénommées, en vertu de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles		(40,000)
Paiements en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte		37,000
Réduction des paiements en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes		(4,000)
Supplément brut pour le Programme		74,460
Moins: Fonds disponibles des crédits 5 et 40 ($1,360,000) en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement, des crédits 10, 30 et 37b ($25,000,000) en raison des retards dans la construction de grands projets d'immobilisations, des crédits 35 et 38b ($8,000,000) en raison des retards dans la réception des réclamations pour les contributions en vertu des ententes sur le développement économique et régional ainsi que d'autres ententes régionales		34,360
		40,100

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	74,460
Moins: Fonds disponibles	(13)	34,360
		40,100

AGRICULTURE

A—Department—Agri-Food Development Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
MARKET DEVELOPMENT AND ECONOMIC ANALYSIS	
Contribution to United Co-Operatives of Ontario	7,500,000
(S)—Payments to producer organizations of amounts equal to:	
(i) the interest paid or payable in respect of money borrowed by the organizations and used to make advance payments to producers for their crops; and	
(ii) defaults by producers in the repayment of advances guaranteed by the Minister of Agriculture, pursuant to the Advance Payments for Crops Act	(4,000,000)
	3,500,000
INCOME STABILIZATION, LOANS AND ADVISORY SERVICES	
Contributions to field crop producers in Manitoba and in Northeastern Saskatchewan for crop losses caused by excess moisture	9,000,000
Contributions to Quebec farmers for increased livestock feed costs as a result of forage crop losses in 1983 caused by adverse weather	27,000,000
Payments to producers for Agricultural commodities designated by the Governor in Council and for named agricultural commodities in excess of the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	35,500,000
(S)—Payments to producers for named agricultural commodities pursuant to the minimum provision of the Agricultural Stabilization Act	(40,000,000)
(S)—Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act	37,000,000
	68,500,000
PRAIRIE FARM REHABILITATION	
Contributions to livestock producers within designated drought areas of Manitoba, Saskatchewan and Alberta to assist the producers in the cost of retaining their breeding herds and payments to the provinces for administration	**2,460,000**
	74,460,000

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de développement du secteur agro-alimentaire

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET ANALYSE ÉCONOMIQUE	
Contribution aux Coopératives unies de l'Ontario	7,500,000
(S)—Paiements à des organisations de producteurs de montants équivalant (i) à l'intérêt payé ou à payer à l'égard des sommes empruntées par les organisations et utilisées en vue d'effectuer des paiements anticipés aux producteurs pour les récoltes, et (ii) aux montants que les producteurs ont omis de rembourser relativement aux avances garanties par le ministre de l'Agriculture, conformément à la Loi sur le paiement anticipé des récoltes	(4,000,000)
	3,500,000
STABILISATION DU REVENU, PRÊTS ET SERVICES CONSULTATIFS	
Contributions aux producteurs de grande culture du Manitoba et du nord-est de la Saskatchewan pour les pertes de récoltes attribuables à un excès d'humidité	9,000,000
Contributions aux fermiers du Québec pour les pertes relatives à la récolte de fourrage de 1983 causées par la mauvaise température	27,000,000
Paiements aux producteurs pour les produits agricoles désignés par le gouverneur en conseil, et pour les produits agricoles dénommés dépassant le pourcentage minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	35,500,000
(S)—Paiements aux producteurs pour les produits agricoles dénommés, conformément aux prévisions minimum de la Loi sur la stabilisation des prix agricoles	(40,000,000)
(S)—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	37,000,000
	68,500,000
RÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES PRAIRIES	
Contributions aux producteurs de bétail dans des régions spécifiques du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta touchées par la sécheresse afin de leur aider à conserver leurs troupeaux d'élevage et à effectuer les paiements pour frais administratifs dus aux provinces	**2,460,000**
	74,460,000

AGRICULTURE

C—Canadian Livestock Feed Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55c—Canadian Livestock Feed Board—Contributions	16,700,000	**1,000,000**	17,700,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased feed freight assistance		**1,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**1,000**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
FEED FREIGHT EQUALIZATION	
Freight assistance on feed grains including assistance in respect of grain storage in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council	**1,000,000**

AGRICULTURE

C—Office canadien des provendes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 55c—Office canadien des provendes—Contributions	16,700,000	**1,000,000**	17,700,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de l'aide au transport des céréales fourragères		**1,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**1,000**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PÉRÉQUATION DES FRAIS DE TRANSPORT DES CÉRÉALES FOURRAGÈRES	
Aide au transport des céréales fourragères, y compris l'aide pour les frais d'entreposage des céréales, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil	**1,000,000**

COMMUNICATIONS

A—Department—Communications and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 2c—Government Telecommunications Agency Revolving Fund—In accordance with Section 33 of the Adjustment of Accounts Act, to increase from $15,000,000 to $19,000,000 the amount by which the aggregate of expenditures made under Section 23 of that Act may exceed the revenues referred to in that section	.....	1	1
Vote 10c—Communications—The grants listed in the Estimates	53,754,121	1	53,754,122
Total Budgetary	.....	2	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increase in the spending authority of the Government Telecommunications Agency Revolving Fund		.....
Grants for Vancouver Centennial celebrations		500
Gross Program Supplement		500
Less: Funds available within Vote 10 due to reduced requirements for contributions		500
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	500
Less: Funds Available	(13)	500
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
POLICY DEVELOPMENT AND COORDINATION	
Grants to non-profit cultural organizations for participation in the Vancouver Centennial celebrations (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**500,000**

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Programme des communications et de la culture

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 2c—Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales—Conformément à l'article 33 de la Loi sur la régularisation des comptes, faire passer de $15,000,000 à $19,000,000 le montant par lequel la somme des dépenses visées à l'article 23 de ladite Loi puisse excéder les recettes mentionnées dans cet article	.....	1	1
Crédit 10c—Communications—Subventions inscrites au Budget	53,754,121	1	53,754,122
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de l'autorisation de dépenser du fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales		.....
Subventions pour les célébrations du Centenaire de Vancouver		500
Supplément brut pour le Programme		500
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 en raison d'une diminution des besoins en contributions		500
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	500
Moins: Fonds disponibles	(13)	500
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ÉLABORATION ET COORDINATION DES POLITIQUES	
Subventions à des organismes sans but lucratif en vue de la participation aux célébrations du Centenaire de Vancouver. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**500,000**

COMMUNICATIONS

C—Canadian Broadcasting Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30c—Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	799,258,000	**9,192,000**	808,450,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Host broadcast services for the 1984 Papal Visit to Canada		8,992
Federal Retrofit and Conversion Program		200
		9,192

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**9,192**

COMMUNICATIONS

C—Société Radio-Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30c—Paiement à la Société Radio-Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement relatives à la prestation de services de diffusion	799,258,000	**9,192,000**	808,450,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Services de diffuseur-hôte durant la visite papale au Canada en 1984		8,992
Programme fédéral d'amélioration du rendement énergétique et de remplacement du mazout		200
		9,192

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**9,192**

COMMUNICATIONS

F—National Arts Centre Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55c—Payments to the National Arts Centre Corporation	14,832,000	**100,000**	14,932,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Special programming commemorating the bicentennial anniversary of the Province of Ontario		**100**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**100**

COMMUNICATIONS

F—Corporation du Centre national des Arts

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 55c—Paiements à la Corporation du Centre national des Arts	14,832,000	**100,000**	14,932,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Manifestations spéciales à l'occasion du bicentenaire de la province de l'Ontario		**100**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**100**

COMMUNICATIONS

I—National Museums of Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 70c—National Museums of Canada—Operating expenditures including an amount of $2,445,000 for the purchase of objects for the collection of the Corporation in the 1984-85 and 1985-86 fiscal years and authority to spend revenue received during the year from the sale to the public of books, pamphlets, replicas and other material related to the purposes of the Corporation	58,945,300	**1,073,000**	60,018,300
(*Words as previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85*)			

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		331
Northern Oil and Gas Action Program	1	233
Transfer of the Still Photo Collection from the National Film Board	3	509
	4	**1,073**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	120
Transportation and Communications	(2)	74
Information	(3)	10
Other Professional and Special Services	(4)	412
Purchased Repair and Upkeep	(6)	9
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5
All Other Expenditures	(12)	400
		1,030
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	43
		1,073

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	1
Administrative and Foreign Service	1
Technical	1
Administrative Support	1
	4

COMMUNICATIONS

I—Musées nationaux du Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 70c—Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement, y compris une somme de $2,445,000 pour l'acquisition de pièces de collection par la Corporation au cours des exercices financiers 1984-1985 et 1985-1986 et autorisation de dépenser les recettes de l'année provenant de la vente au public de livres, de brochures, de reproductions et d'autres documents relatifs aux fins de la Corporation ..... (*Libellé tel qu'il paraissait précédemment dans la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits*)	58,945,300	**1,073,000**	60,018,300

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		331
Programme d'initiatives pétrolières et gazières dans le Nord	1	233
Transfert de la collection de photographies de l'Office national du film	3	509
	4	**1,073**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	120
Transports et communications	(2)	74
Information	(3)	10
Autres services professionnels et spéciaux	(4)	412
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	9
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	5
Toutes autres dépenses	(12)	400
		1,030
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	43
		1,073

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	1
Administration et service extérieur	1
Technique	1
Soutien administratif	1
	4

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Administration—Program expenditures—To authorize the transfer of $99,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	24,594,300	1	24,594,301

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		100
Gross Program Supplement		100
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced requirements for contributions		100
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	100
Less: Funds Available	(13)	100
		.....

EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Administration—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $99,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	24,594,300	1	24,594,301

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		100
Supplément brut pour le Programme		100
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une diminution des besoins en contributions		100
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	100
Moins: Fonds disponibles	(13)	100
		.....

EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Immigration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Immigration—Operating expenditures—To authorize the transfer of $2,145,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	84,256,500	1	84,256,501
Vote 25c—Immigration—Contributions—To authorize the transfer of $1,999,999 from Employment and Immigration Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	31,863,000	1	31,863,001
Total Budgetary		2	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		2,146
Additional adjustment assistance for refugees arriving in Canada		2,000
Gross Program Supplement		4,146
Less: Funds available from Vote 15 due to reduced requirements for contributions		4,146

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	2,146
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	2,000
		4,146
Less: Funds Available	(13)	4,146

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SETTLEMENT	
Adjustment Assistance	**2,000,000**

EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA

B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'immigration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Immigration—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,145,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	84,256,500	1	84,256,501
Crédit 25c—Immigration—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,999,999 du crédit 15 (Emploi et Immigration) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	31,863,000	1	31,863,001
Total du budgétaire		2	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		2,146
Aide supplémentaire à l'adaptation pour les réfugiés arrivant au Canada		2,000
Supplément brut pour le Programme		4,146
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'une réduction des besoins de contributions		4,146

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,146
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	2,000
		4,146
Moins: Fonds disponibles	(13)	4,146

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
ÉTABLISSEMENT	
Aide à l'adaptation	**2,000,000**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Energy Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25c—Petroleum Incentives Program—Payments for the purposes of the Petroleum Incentives Program Act	1,600,000,000	**150,000,000**	1,750,000,000
Vote 26c—Petroleum Compensation—Payments for the purposes of the Energy Administration Act—To authorize the transfer of $57,000,000 from Energy, Mines and Resources Vote 10 and $43,000,000 from Energy, Mines and Resources Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	640,800,000	**100,000,000**	740,800,000
Statutory—Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund—Grant to Nova Scotia in accordance with Canada/Nova Scotia Oil and Gas Agreement Act (Statutes of Canada 1983-84 c. 29)	.....	**21,000,000**	21,000,000
Statutory—Canada/Nova Scotia Development Fund—Payments in accordance with Canada/Nova Scotia Oil and Gas Agreement Act (Statutes of Canada 1983-84 c. 29)	.....	**6,700,000**	6,700,000
Total Budgetary	.....	**277,700,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased Petroleum Incentive payments		150,000
Increased Petroleum Compensation		200,000
Canada/Nova Scotia Development Fund		6,700
Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund		21,000
Gross Program Supplement		377,700
Less: Funds available from Vote 10 ($57,000,000) due to program cancellation and delays in program implementation; and from Vote 15 ($43,000,000) due to reduced consumer demands on the Canada Home Insulation Program		100,000
		277,700

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	377,700
Less: Funds Available	(13)	100,000
		277,700

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme de l'énergie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25c—Programme d'encouragement du secteur pétrolier—Paiements aux fins de la Loi sur le programme d'encouragement du secteur pétrolier	1,600,000,000	**150,000,000**	1,750,000,000
Crédit 26c—Indemnisation pétrolière—Paiements aux fins de la Loi sur l'administration de l'énergie—Pour autoriser le virement au présent crédit de $57,000,000 du crédit 10 (Énergie, Mines et Ressources) et $43,000,000 du crédit 15 (Énergie, Mines et Ressources) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de	640,800,000	**100,000,000**	740,800,000
Statutaire—Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières—Subventions à la Nouvelle-Écosse aux fins de la Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières. (Statuts du Canada, 1983-84, c. 29)	.....	**21,000,000**	21,000,000
Statutaire—Fonds de développement Canada/Nouvelle-Écosse—Paiements aux fins de la Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières. (Statuts du Canada, 1983-84, c. 29)	.....	**6,700,000**	6,700,000
Total du budgétaire	.....	**277,700,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des paiements d'encouragement du secteur pétrolier		150,000
Augmentation de l'indemnisation pétrolière		200,000
Fonds de développement Canada/Nouvelle-Écosse		6,700
Fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières		21,000
Supplément brut pour le Programme		377,700
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 ($57,000,000) en raison de l'annulation d'un programme et par suite de retards dans la mise en œuvre de certains programmes et du crédit 15 ($43,000,000) en raison de la demande réduite des consommateurs pour le Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes		100,000
		277,700

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	377,700
Moins: Fonds disponibles	(13)	100,000
		277,700

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Energy Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ADMINISTRATION OF CANADA OIL AND GAS LANDS	
(S)—Grant in lieu of tax paid to Nova Scotia for the Offshore Oil and Gas Resource Revenue Fund established under the Canada/Nova Scotia Oil and Gas Agreement Act	21,000,000
Contributions	
OIL PRICING AND COMPENSATION	
Petroleum Compensation Payments	200,000,000
PETROLEUM OWNERSHIP, CONTROL AND INCENTIVES	
Petroleum Incentive Payments	150,000,000
ADMINISTRATION OF CANADA OIL AND GAS LANDS	
(S)—In support of defraying infrastructural costs directly or indirectly relating to the exploration for or development, production or transportation of oil or gas in the offshore area	6,700,000
	377,700,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme de l'énergie

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	5
Subventions	
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA	
(S)—Subvention tenant lieu de taxes, payées à la Nouvelle-Écosse pour le fonds des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières établie par la Loi sur l'Accord entre le Canada et la Nouvelle-Écosse sur la gestion des ressources pétrolières et gazières	21,000,000
Contributions	
FIXATION DES PRIX DU PÉTROLE ET INDEMNISATION	
Paiements d'indemnisation pétrolière	200,000,000
PROPRIÉTÉ, CONTRÔLE ET SUBVENTIONS DES SOCIÉTÉS PÉTROLIÈRES	
Paiements des primes d'encouragement du secteur pétrolier	150,000,000
ADMINISTRATION DU PÉTROLE ET DU GAZ DES TERRES DU CANADA	
(S)—Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production et au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière	6,700,000
	377,700,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Minerals and Earth Sciences Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35c—Minerals and Earth Sciences—Operating expenditures and the grants listed in the Estimates	246,943,700	1	246,943,701

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional class grants		50
Gross Program Supplement		50
Less: Funds available within the Vote due to reduced operating costs		50
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	50
Less: Funds Available	(13)	50
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
PROGRAM MANAGEMENT AND SUPPORT	
Grants to support organizations associated with the research, development, management and promotion of earth sciences technology and mineral resource related issues (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**50,000**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des sciences de la terre

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35c—Minéraux et sciences de la Terre—Dépenses de fonctionnement et subventions inscrites au Budget	246,943,700	1	246,943,701

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions supplémentaires à une catégorie de bénéficiaires		50
Supplément brut pour le Programme		50
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison de la réduction des frais de fonctionnement		50
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	50
Moins: Fonds disponibles	(13)	50
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
GESTION ET APPUI DU PROGRAMME	
Subventions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, au développement, à la gestion et à la promotion des activités liées à la technologie des sciences de la Terre et aux ressources minérales. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**50,000**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45c—Atomic Energy Control Board—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	21,072,500	**456,000**	21,528,500

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Administration of Uranium Mines (Ontario) Occupational Health and Safety Regulations		396
Grants to support non-profit organizations		10
Grant to the Canadian Institute for Radiation Safety		50
		456

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	396
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	60
		456

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ADMINISTRATION OF ATOMIC ENERGY CONTROL REGULATIONS	
Grants to support non-profit organizations which are furthering the development of nuclear safety standards (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	10,000
Canadian Institute for Radiation Safety (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	50,000
	60,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45c—Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	21,072,500	**456,000**	21,528,500

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Administration du Règlement sur la santé et la sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario		396
Subventions à des organismes sans but lucratif		10
Subvention à l'Institut canadien de radioprotection		50
		456

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	396
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	60
		456

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ADMINISTRATION DU RÈGLEMENT SUR LE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE	
Subventions à des organismes sans but lucratif qui mettent au point les normes de sûreté nucléaire. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	10,000
Institut canadien de radioprotection. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	50,000
	60,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—Petro-Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 66c—For greater certainty, for the purposes of paragraph 110(b) of the Financial Administration Act, Petro-Canada is specifically authorized to borrow money otherwise than from the Crown	.....	1	1

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Authority to borrow money from other than the Crown	.....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE	$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12) .....

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

E—Petro-Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 66c—Pour plus de certitude, aux fins de l'alinéa 110b) de la Loi sur l'administration financière, Petro-Canada est expressément autorisée à emprunter de l'argent d'autres sources que de Sa Majesté	.....	1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Autorisation d'emprunter de l'argent d'autres sources que de Sa Majesté	.....	.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	.....

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Environmental Services—The grants listed in the Estimates	122,301,307	1	122,301,308

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Environmental Monitoring Program		10
Gross Program Supplement		10
Less: Funds available within the Vote due to reduced contribution requirements		10

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	10
Less: Funds Available	(13)	10

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT	
Grants to Universities for research studies in meteorology	**10,000**

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Services de l'environnement—Subventions inscrites au Budget	122,301,307	1	122,301,308

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de surveillance environnementale		10
Supplément brut pour le programme		10
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 15 en raison d'une réduction des contributions		10
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	10
Moins: Fonds disponibles	(13)	10
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE	
Subventions au universités aux fins d'études en recherche météorologique	**10,000**

ENVIRONMENT

Parks Canada Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Parks Canada—Operating expenditures—To authorize the transfer of $2,227,999 from Environment Vote 25, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	189,361,000	1	189,361,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Forest Fire Suppression, Search and Rescue Operations and Flood Damage		2,228
Gross Program Supplement		2,228
Less: Funds available from Vote 25 due to reduced capital requirements		2,228
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	265
Rentals	(5)	1,586
Purchased Repair and Upkeep	(6)	377
		2,228
Less: Funds Available	(13)	2,228
		.....

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
NATIONAL PARKS		
NEW BRUNSWICK		
Kouchibouguac—Resurface Highway 17	305	305
PRINCE EDWARD ISLAND		
P.E.I.—Cavendish Sewage System	384	348
AGREEMENTS FOR RECREATION AND CONSERVATION		
QUEBEC		
Lachine Canal—Bridge 7 and 7A	2,219	1,100
ONTARIO		
Rideau Canal—Nicholson's Dam and Weir	1,619	978
Trent-Severn Canal—Dam No. 12 at Lock No. 14	3,037	2,075
Trent-Severn Canal—Activity Centre	1,215	1,090

ENVIRONNEMENT

Programme Parcs Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Parcs Canada—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,227,999 du crédit 25 (Environnement) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	189,361,000	1	189,361,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Extinction des feux de forêts, opérations de recherche et de sauvetage, et réparations des dommages causés par les inondations		2,228
Supplément brut pour le Programme		2,228
Moins: Fonds disponible du crédit 25 en raison d'une diminution des dépenses en capital		2,228
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	265
Location	(5)	1,586
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	377
		2,228
Moins: Fonds disponibles	(13)	2,228
		.....

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	(en milliers de dollars)	
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
PARCS NATIONAUX		
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Kouchibouguac—Réparation de la surface de la route 17	305	305
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		
Île-du-Prince-Édouard—Système d'égouts à Cavendish	384	348
ACCORDS SUR LES LOISIRS ET LA CONSERVATION		
QUÉBEC		
Canal de Lachine—Pont nos 7 et 7a	2,219	1,100
ONTARIO		
Canal Rideau—Barrage et déversoir	1,619	978
Canal Trent-Severn—Barrage n° 12 à l'écluse n° 14	3,037	2,075
Canal Trent-Severn—Centre d'activité	1,215	1,090

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates, contributions, to make commitments for the current fiscal year not exceeding $67,348,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of January, 1985 which is—To authorize the transfer of $2,766,670 from External Affairs Vote 1, and $1,139,999 from External Affairs Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	147,205,176	**1**	147,205,177
(Words as previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85)			
Non-Budgetary			
Vote L13c—To increase from $10,000,000 to $14,500,000 the amount that may be outstanding at any time against the Working Capital Advance Account for loans and advances to personnel posted abroad established by Vote L12c, Appropriation Act No. 1, 1971; additional amount required	.....	**4,500,000**	4,500,000
Vote L14c—To increase from $19,500,000 to $30,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Working Capital Advance Account for advances to posts abroad established by Loans, Investments and Advances Vote 630, Appropriation Act No. 2, 1954; additional amount required	.....	**10,500,000**	10,500,000
Total Non-Budgetary	.....	**15,000,000**	.....
Total Program	.....	**15,000,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grant to the Jamaican National Organizing Committee for International Youth Year		40
Grant to the United Nations International Youth Year Trust Fund		75
Grant to the Maureen F. Dobbin Memorial Fellowship for Canadian Parliamentary Interns		4
Increase to the grant to the U.N. Voluntary Fund for Victims of Torture		50
Contribution to the Commonwealth Secretariat—Uganda		102
Increase to the contribution to International Civil Aviation Organization—Provincial Income Tax		111
Increase to the contribution for participation in activities of the International French-speaking community		25
Increase to the contribution for the program for export market sales		3,500
Increase to the Working Capital Advance Account for loans and advances to personnel posted abroad		4,500
Increase to the Working Capital Advance Account for advances to posts abroad		10,500
Gross Program Supplement		18,907
Less: Funds available from Vote 1 ($2,766,670) due to reduced operating requirements and from Vote 5 ($1,139,999) due to delays in construction of capital projects		3,907
		15,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget, contributions, et autorisation de contracter durant l'exercice financier en cours, des engagements ne dépassant pas $67,348,000, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées, et autorisation de faire d'autres paiements spécifiés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en janvier 1985—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,766,670 du crédit 1re (Affaires extérieures) et $1,139,999 du crédit 5 (Affaires extérieures) de la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits ..... (*Libellé tel qu'il paraissait précédemment dans la Loi nº 2 de 1983-84 portant affectation de crédits*)	147,205,176	1	147,205,177
Non-budgétaire			
Crédit L13c—Pour porter de $10,000,000 à $14,500,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avances de fonds de roulement des prêts et avances consentis aux employés en mission à l'étranger, établi par le crédit L12c de la Loi nº 1 de 1971 portant affectation de crédits, ce montant supplémentaire est requis	.....	**4,500,000**	4,500,000
Crédit L14c—Pour porter de $19,500,000 à $30,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avances de fonds de roulement relativement aux avances consenties aux employés en mission à l'étranger, établi par le crédit 630 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides nº 2 de 1954, ce montant supplémentaire est requis	.....	**10,500,000**	10,500,000
Total du non-budgétaire	.....	**15,000,000**	.....
Total du Programme	.....	**15,000,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subvention au comité organisateur national de la Jamaïque pour l'Année internationale de la jeunesse		40
Subvention au fonds de fiducie des Nations Unies pour l'Année internationale de la jeunesse		75
Subvention pour la bourse commémorative Maureen F. Dobbin destinée aux stagiaires parlementaires canadiens		4
Augmentation de la subvention au fonds volontaire des Nations Unies pour les victimes de la torture		50
Contribution au Secrétariat du Commonwealth—Ouganda		102
Augmentation de la contribution à l'Organisation de l'aviation civile internationale—Impôt sur les revenus des provinces		111
Augmentation de la contribution aux fins de participation aux activités de la francophonie internationale		25
Augmentation de la contribution pour le programme de développement des marchés d'exportation		3,500
Augmentation au titre du compte d'avance de fonds de roulement des prêts et des avances consentis aux employés en mission à l'étranger		4,500
Augmentation du compte d'avances de fonds de roulement relativement aux avances consenties aux employés en mission à l'étranger		10,500
Supplément brut pour le Programme		18,907
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re ($2,766,670) en raison de la réduction des besoins d'exploitation et du crédit 5 ($1,139,999) en raison de retards dans la construction de projets d'immobilisations		3,907
		15,000

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	3,907
Less: Funds Available	(13)	3,907

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants*	
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS	
Grant to the Jamaican National Organizing Committee for International Youth Year	40,000
Grant to the United Nations International Youth Year Trust Fund	75,000
Grant to the Maureen F. Dobbin Memorial Fellowship for Canadian Parliamentary Interns ($2,500 U.S.)	3,500
Grant to the U.N. Voluntary Fund for Victims of Torture	50,000
	168,500
Contributions	
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS	
Contribution to the Commonwealth Secretariat—Uganda (£55,016)	102,000
International Civil Aviation Organization—Reimbursement for compensation paid its Canadian employees for Provincial Income Tax for prior taxation years	111,170
Participation in activities of the International French-speaking community	25,000
	238,170
INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT	
Contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales	**3,500,000**
	3,906,670

* Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for these items.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	3,907
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,907
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions*	
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES	
Subvention au comité organisateur national de la Jamaïque pour l'Année internationale de la jeunesse	40,000
Subvention au fonds de fiducie des Nations Unies pour l'Année internationale de la jeunesse	75,000
Subvention pour la bourse commémorative Maureen F. Dobbin destinée aux stagiaires parlementaires canadiens ($2,500 U.S.)	3,500
Subvention au fonds volontaire des Nations Unies pour les victimes de la torture	50,000
	168,500
Contributions	
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES	
Contribution au Secrétariat du Commonwealth-Ouganda (£55,016)	102,000
Organisation de l'aviation civile internationale—Remboursement de l'indemnité accordée à ses employés canadiens à l'égard de l'impôt sur le revenu des provinces pour les années d'imposition antérieures	111,170
Contributions aux fins de participation aux activités de la francophonie internationale	25,000
	238,170
EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL	
Contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger	**3,500,000**
	3,906,670

* Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Grains and Oilseeds Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Grains and Oilseeds—Contributions—To authorize the transfer of $299,999 from External Affairs Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	10,206,000	1	10,206,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased contribution to the Brazilian Government for Construction of Grain Silos		300
Gross Program Supplement		300
Less: Funds available from Vote 1 due to reduced operating requirements		300

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	300
Less: Funds Available	(13)	300

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
MARKETING	
Contribution to the Brazilian Government for technical and construction costs incurred relative to the acquisition and construction of grain silos and handling facilities at grain importing and distribution points in Brazil	**300,000**

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Céréales et graines oléagineuses—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $299,999 provenant du crédit 1re (Affaires extérieures) de la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	10,206,000	1	10,206,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la contribution au gouvernement brésilien pour la construction de silos		300
Supplément brut pour le Programme		300
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re en raison d'une réduction des besoins d'exploitation		300
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	300
Moins: Fonds disponibles	(13)	300
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
COMMMERCIALISATION	
Contribution au gouvernement brésilien pour couvrir les coûts techniques et de construction entraînés par l'acquisition et la construction de silos et d'installations de manutention de céréales à des points d'importation et de distribution de céréales au Brésil	**300,000**

EXTERNAL AFFAIRS

C—Canadian International Development Agency

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 35c—Canadian International Development Agency—Operating expenditures and authority: **(a) to engage persons for service in developing countries; and** **(b) to provide education or training for persons for developing countries;** **in accordance with the Technical Assistance Regulations made by Order in Council P.C. 1978-1268 of 20th April, 1978, as may be amended or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to:** **(c) the remuneration payable to persons for service in developing countries, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto;** **(d) the maintenance of persons from developing countries who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; and** **(e) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries or the education or training of persons from developing countries**	67,758,000	**133,000**	67,891,000
(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1984-85)			
Vote 40c—Canadian International Development Agency—The grants and contributions listed in the Estimates	1,197,176,001	**62,645,400**	1,259,821,401
Total Budgetary	.....	**62,778,400**	.....
Non-Budgetary			
Statutory—Payment in respect of the encashment of notes issued to the Inter-American Development Bank *(approved by previous appropriation Acts)*	6,046,557	**286,714**	6,333,271
Statutory—Payments in respect of the encashment of notes issued to international financial institutions (S.C. 1980-81, c.73)	124,000,000	**(35,900,000)**	88,100,000
Total Non-Budgetary	.....	**(35,613,286)**	.....
Total Program	.....	**27,165,114**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		133
Increased class grant for food aid assistance		11,000
Increased class grant for humanitarian assistance and disaster preparedness		47,300
Increased class contribution in support of industrial co-operation programs and projects		3,200
Increased class contribution to international non-governmental organizations		1,145
Additional resources for encashment of notes issued to the Inter-American Development Bank		287
Payments to international financial institutions		(35,900)
		27,165

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Agence canadienne de développement international

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 35c—Agence canadienne de développement international—Dépenses de fonctionnement et autorisation **a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement; et** **b) de dispenser instruction et formation à des personnes des pays en développement;** **conformément au Règlement d'assistance aux stagiaires et coopérants adopté en vertu du décret en conseil CP 1978-1268 du 20 avril 1978, y compris les modifications ou tout autre règlement que peut adopter le gouverneur en conseil en ce qui concerne** **c) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en développement, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard;** **d) le soutien de personnes des pays en développement en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard; et** **e) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en développement, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en développement**	67,758,000	**133,000**	67,891,000
(*Tel que déjà prévu dans la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits*)			
Crédit 40c—Agence canadienne de développement international—Subventions et contributions inscrites au Budget	1,197,176,001	**62,645,400**	1,259,821,401
Total du budgétaire	.....	**62,778,400**	.....
Non-budgétaire			
Statutaire—Paiement relatif à l'encaissement de billets émis à la Banque interaméricaine de développement ***(approuvé par les lois portant affectation de crédits antérieures)***	6,046,557	**286,714**	6,333,271
Statutaire—Paiements relatifs à l'encaissement de billets émis aux institutions financières internationales (S.C. 1980-81, c. 73)	124,000,000	**(35,900,000)**	88,100,000
Total du non-budgétaire	.....	**(35,613,286)**	.....
Total du Programme	.....	**27,165,114**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de fonctionnement supplémentaires		133
Augmentation de la subvention globale de l'aide alimentaire		11,000
Augmentation de la subvention globale de l'aide humanitaire et contingence		47,300
Augmentation de la contribution globale à l'appui de programmes et projets de coopération industrielle		3,200
Augmentation de la contribution globale aux organismes non gouvernementaux internationaux		1,145
Ressources supplémentaires pour encaissement de billets émis à la Banque interaméricaine de développement		287
Paiements à des institutions financières internationales		(35,900)
		27,165

EXTERNAL AFFAIRS

C—Canadian International Development Agency

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	67
Information	(3)	1
Professional and Special Services	(4)	38
Rentals	(5)	1
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4
		121
Capital		
Construction and Acquisition fo Machinery and Equipment	(9)	12
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	62,645
		62,778

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
INTERNATIONAL INITIATIVES	
Food aid assistance to international development institutions or international non-governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries and for special administrative expenses directly related thereto	11,000,000
Humanitarian assistance and disaster preparedness to countries, their agencies and persons in such countries, and to international institutions and Canadian and international non-governmental organizations for operations and general and specific programs, projects, activities and appeals and, for special administrative expenses directly related thereto	47,300,000
	58,300,000
Contributions	
COUNTRY TO COUNTRY CO-OPERATION	
Incentives to Canadian private investors, institutions and organizations, developing country governments, their organizations and agencies, developing country local and regional institutions, and organizations in support of industrial co-operation programs and projects and, for special administrative expenses directly related thereto	**3,200,000**
INTERNATIONAL INITIATIVES	
Contributions to international non-governmental organizations in support of development assistance programs and projects and for special administrative expenses directly related thereto	**1,145,400**
	62,645,400*

* Funds in the amount of $62,200,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of these items.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Agence canadienne de développement international

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	67
Information	(3)	1
Services professionnels et spéciaux	(4)	38
Location	(5)	1
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	4
		121
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	12
Subventions, contributions et autres payments de transfert	(10)	62,645
		62,778

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
INITIATIVES INTERNATIONALES	
Aide alimentaire fournie à des organismes non gouvernementaux internationaux ou à des institutions de développement international et destinée à des bénéficiaires de pays en développement, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	11,000,000
Aide humanitaire et contingence, aux désastres aux pays, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ainsi qu'à des institutions internationales et des organisations non gouvernementales canadiennes et internationales à l'égard d'opérations et de programmes, projets, activités et appels généraux et particuliers, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	47,300, 000
	58,300,000
Contributions	
COOPÉRATION DE PAYS À PAYS	
Encouragements aux investisseurs, institutions et organisations du secteur privé du Canada, aux institutions internationales, aux gouvernements de pays en développement, à leurs organismes et agences, aux institutions locales et régionales des pays en développement, ainsi qu'aux organisations à l'appui de programmes et projets de coopération industrielle, et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	**3,200,000**
INITIATIVES INTERNATIONALES	
Contributions à des organismes non gouvernementaux internationaux à l'appui de programmes et de projets d'aide au développement et paiement de dépenses administratives particulières s'y rapportant	**1,145,400**
	62,645,400*

* Des fonds s'élevant à $62,200,000 affectés à une partie de ces postes proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Tresor.

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Payments to provincial governments under the Constitution Acts, 1867-1982, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 and Other Statutory Authority	5,452,029,000	**70,000,000**	5,522,029,000
Statutory—Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act (R.S., c. P-37)	234,000,000	**51,900,000**	285,900,000
Total Budgetary	.....	**121,900,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional payments to provinces	.....	**121,900**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**121,900**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Transfer Payments	
FISCAL TRANSFER PAYMENTS	
FISCAL EQUALIZATION (Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977—Part I)	
Current Year Payments	(6,000,000)
Adjustment for Prior Years	(18,000,000)
	(24,000,000)
PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER (Public Utilities Income Tax Transfer Act)	**51,900,000**
FISCAL STABILIZATION (Federal Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977—Part II)	**94,000,000**
	121,900,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu des lois constitutionnelles de 1867 à 1982, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis et d'autres textes législatifs	5,452,029,000	**70,000,000**	5,522,029,000
Statutaire—Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (S.R., c. P-37)	234,000,000	**51,900,000**	285,900,000
Total du budgétaire	.....	**121,900,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiements supplémentaires aux provinces		**121,900**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**121,900**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Paiements de transfert	
PAIEMENTS DE TRANSFERT FISCAL	
PÉRÉQUATION FISCALE (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis—Partie I)	
Paiements pour l'année en cours	(6,000,000)
Rajustement pour les années précédentes	(18,000,000)
	(24,000,000)
TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE (La Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique)	**51,900,000**
STABILISATION FISCALE (La Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis—Partie II)	**94,000,000**
	121,900,000

FINANCE

A—Department—Inspector General of Banks Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Inspector General of Banks—Program expenditures	1,570,000	**100,000**	1,670,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs	**2**	**100**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	68
Transportation and Communications	(2)	13
Information	(3)	6
Professional and Special Services	(4)	13
		100

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	**2**

FINANCES

A—Ministère—Programme de l'inspecteur général des banques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Inspecteur général des banques—Dépenses du Programme	1,570,000	**100,000**	1,670,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**2**	**100**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	68
Transports et communications	(2)	13
Information	(3)	6
Services professionnels et spéciaux	(4)	13
		100

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	**2**

FINANCE

C—Insurance

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 30c—Insurance—Program expenditures	11,662,000	**550,000**	12,212,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Recoverable expenses arising from the winding-up of a supervised insurance company		**550**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	**550**

FINANCES

C—Assurances

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 30c—Assurances—Dépenses du Programme	11,662,000	**550,000**	12,212,000

EXPLICATION DU BESOIN

	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses recouvrables découlant de la liquidation d'une compagnie d'assurance surveillée		**550**

ARTICLES DE DÉPENSE

		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	**550**

FISHERIES AND OCEANS

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Fisheries and Oceans—The grants listed in the Estimates	41,370,115	1	41,370,116
Non-Budgetary			
Vote L15c—Payments in respect of Atlantic fisheries restructuring pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act	.....	**14,775,000**	14,775,000
Statutory—Payments in respect of Atlantic fisheries restructuring pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act (S.C. 1980-81-82-83, c.170)	.....	**99,500,000**	99,500,000
Total Non-Budgetary	.....	**114,275,000**	.....
Total Program	.....	**114,275,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Special assistance to Atlantic and Labrador fishermen due to abnormal ice conditions		3,781
Payments in respect of Atlantic fisheries restructuring pursuant to the Atlantic Fisheries Restructuring Act		114,275
Gross Program Supplement		118,056
Less: Funds available within Vote 10 from existing contributions due to delays in program implementation		3,781
		114,275

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	3,781
Less: Funds Available	(13)	3,781
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
SERVICES TO THE FISHING INDUSTRY	
Special assistance to self-employed Atlantic and Labrador fishermen affected by abnormal ice conditions (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**3,781,332**

PÊCHES ET OCÉANS

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Pêches et Océans—Subventions inscrites au Budget	41,370,115	1	41,370,116
Non-budgétaire			
Crédit L15c—Paiements relatifs à la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique par suite de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique	.....	**14,775 ,000**	14,775,000
Statutaire—Paiements relatifs à la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique par suite de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique (S.C. 1980-81-82-83, c.170)	.....	**99,500,000**	99,500,000
Total du non-budgétaire	.....	**114,275,000**	.....
Total du Programme	.....	**114,275,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Aide spéciale aux pêcheurs de l'Atlantique et du Labrador à cause des conditions de glaces anormales		3,781
Paiements relatifs à la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique par suite de la Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique		114,275
Supplément brut pour le Programme		118,056
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 10 de contributions existantes par suite de retards dans leur mise en œuvre		3,781
		114,275

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	3,781
Moins: Fonds disponibles	(13)	3,781
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SERVICES À L'INDUSTRIE DE LA PÊCHE	
Aide spéciale aux pêcheurs indépendants de l'Atlantique et du Labrador affectés par des conditions de glaces anormales. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**3,781,332**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Inuit Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Indian and Inuit Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $2,401,200 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, $24,110,177 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, and $15,910,200 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	923,216,800	**7,287,800**	930,504,600
Statutory—Supreme Court of Canada award to the Musqueam Band (R.S. c. S-19)	.....	**11,665,982**	11,665,982
Total Budgetary	.....	**18,953,782**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grants to the Grassy Narrows Band Corporations		4,400
Increased education costs		2,401
Change in method of program delivery		37,881
Contribution to the Committee for the Papal visit to Denendeh		427
Contribution to the Province of Quebec for the construction of schools under the James Bay and Northern Quebec Agreement		4,600
Supreme Court of Canada award to the Musqueam Band		11,666
Gross Program Supplement		61,375
Less: Funds available from Vote 1, ($2,401,200) due to reduced program expenditures and Vote 5 ($24,110,177) due to the transfer of programs and services to Indian bands and Vote 10 ($15,910,200) due to the transfer of capital projects to band administration		42,421
		18,954

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	11,666
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	49,709
		61,375
Less: Funds Available	(13)	42,421
		18,954

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Affaires indiennes et inuit—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $2,401,200 du crédit 1re (Affaires indiennes et Nord canadien) de $24,110,177 du crédit 5 (Affaires indiennes et Nord canadien) et de $15,910,200 du crédit 10 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits, et pour prévoir un montant supplémentaire de	923,216,800	**7,287,800**	930,504,600
Statutaire—Décision de la Cour suprême du Canada à l'égard de la bande indienne Musqueam (S.R., c. S-19)	.....	**11,665,982**	11,665,982
Total du budgétaire	.....	**18,953,782**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subventions aux sociétés de la bande de Grassy Narrows		4,400
Augmentation des coûts pour l'éducation		2,401
Modification des méthodes de prestation du programme		37,881
Contribution versée au Comité de la visite papale à Denendeh		427
Contribution versée à la province de Québec pour la construction d'écoles en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois		4,600
Décision de la Cour suprême du Canada à l'égard de la bande indienne Musqueam		11,666
Supplément brut pour le Programme		61,375
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re ($2,401,200) en raison d'une diminution des dépenses relatives au Programme, du crédit 5 ($24,110,177) en raison du virement de services et de programmes aux bandes indiennes et du crédit 10 ($15,910,200) en raison du virement des projets d'immobilisations à l'administration des bandes		42,421
		18,954

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	11,666
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	49,709
		61,375
Moins: Fonds disponibles	(13)	42,421
		18,954

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Inuit Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ECONOMIC AND EMPLOYMENT DEVELOPMENT	
Grants to individual Indians and Inuit, their bands, settlements, corporations or other legal entities for economic development and employment (Funds were provided by the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**2,900,000**
SOCIAL SERVICES	
Social assistance payments to individual Indians, Inuit and non-Indians residing on Indian reserves (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**1,500,000**
Contributions	
RESERVES AND TRUSTS	
Contributions to Indian bands for Land Management	139,762
Contributions to Indian bands for Membership administration	419,288
	559,050
EDUCATION	
Contributions to Indian bands and Inuit settlements, their school boards, provincial governments, organizations or associations for educational services and facilities:	
Services	10,112,924
Capital	3,844,795
Maintenance and Operation	2,197,900
Contribution to the Province of Quebec for the construction of schools under the James Bay and Northern Quebec Agreement	4,600,000
	20,755,619
SOCIAL SERVICES	
Contributions to Indian bands, Inuit settlements, their organizations and provincial governments for care, rehabilitation and preventative services	**3,273,063**
COMMUNITY INFRASTRUCTURE AND SERVICES	
Contributions to Indians and Inuit, their bands, settlements and corporations, provincial governments and other organizations to assist in the design, construction, maintenance and operation of community services, facilities and housing:	
Capital	13,353,205
Maintenance and Operation	2,547,206
	15,900,411
BAND GOVERNMENT	
Contributions to Indian associations for policy development and consultation	**4,821,234**
	49,709,377

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et inuit

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
PROGRÈS ÉCONOMIQUE ET CRÉATION D'EMPLOIS	
Subventions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations, à leurs sociétés ou à d'autres personnes morales aux fins du progrès économique et de l'emploi. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**2,900,000**
SERVICES SOCIAUX	
Prestations d'aide sociale aux particuliers, aux Indiens, aux Inuit et aux non-Indiens résidant dans des réserves indiennes. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**1,500,000**
Contributions	
RÉSERVES ET FIDÉICOMMIS	
Contributions aux bandes indiennes pour la gestion foncière	139,762
Contributions aux bandes indiennes pour l'administration de l'effectif des bandes	419,288
	559,050
ÉDUCATION	
Contributions aux bandes indiennes et aux agglomérations inuit, à leurs commissions scolaires, et aux gouvernements provinciaux, à des organismes ou à des associations pour des services et des installations reiatifs à l'éducation:	
Services	10,112,924
Capital	3,844,795
Entretien et fonctionnement	2,197,900
Contribution versée à la province de Québec pour la construction d'écoles en vertu de la Convention de la Baie James et du Nord québécois	4,600,000
	20,755,619
SERVICES SOCIAUX	
Contributions aux bandes indiennes, aux agglomérations inuit, à leurs organisations et aux gouvernements provinciaux pour des services de soins, de réadaptation et de prévention	**3,273,063**
INFRASTRUCTURE ET SERVICES COMMUNAUTAIRES	
Contributions aux Indiens et aux Inuit, à leurs bandes, à leurs agglomérations et corporations, aux gouvernements provinciaux et à d'autres organismes en vue d'aider à la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation des services, des installations et des logements communautaires:	
Capital	13,353,205
Entretien et fonctionnement	2,547,206
	15,900,411
ADMINISTRATION DES BANDES	
Contributions aux associations indiennes pour l'élaboration de politiques et la consultation en cette matière	**4,821,234**
	49,709,377

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Northern Affairs—Operating expenditures	72,374,380	**342,379**	72,716,759
Vote 21c—Pursuant to subsection 18(2) of the Financial Administration Act, to write off the amount of $406,465 representing the value of shares of the Canadian Arctic Producers Co-operative Limited transferred by Her Majesty to Canadian Arctic Producers Co-operative Limited pursuant to Section 52 of the Financial Administration Act	.....	**406,465**	406,465
Vote 25c—Northern Affairs—Capital expenditures	26,715,500	**200,000**	26,915,500
Vote 30c—Northern Affairs—Contributions	43,850,084	**15,294,521**	59,144,605
Vote 35c—Northern Affairs—Transfer Payments to the Government of the Yukon Territory listed in the Estimates—To authorize the transfer of $231,117 from Indian Affairs and Northern Development Vote 40, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	111,525,000	**1,492,927**	113,017,927
Total Budgetary	.....	**17,736,292**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increase resources for the coordination and monitoring of the Norman Wells Pipeline Project		342
Write-off Federally held shares to the Canadian Arctic Producers Co-operative Limited		406
Minor capital		200
Increased hospital care and medicare costs for Inuit and Indians—Yukon and Northwest Territories		11,195
Contributions to the Yukon and Northwest Territories for the energy subsidy programs		4,100
Payment to the Yukon Territory to compensate for a shortfall in Income Tax revenue		254
Increased capital grant to the Government of the Yukon Territory		1,470
Gross Program Supplement		17,967
Less: Funds available from Vote 40 due to Established Programs Financing revenues of the Government of the Northwest Territories exceeding the amount used in determining their operating grant		231
		17,736

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	748
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	200
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	17,019
		17,967
Less: Funds Available	(13)	231
		17,736

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement	72,374,380	**342,379**	72,716,759
Crédit 21c—Conformément au paragraphe 18(2) de la Loi sur l'administration financière, radier le montant de $406,465 représentant la valeur des actions de la Coopérative des producteurs de l'Arctique canadien transférées par Sa Majesté à la Coopérative des producteurs de l'Arctique canadien en vertu de l'article 52 de la Loi sur l'administration financière	.....	**406,465**	406,465
Crédit 25c—Affaires du Nord—Dépenses en capital	26,715,500	**200,000**	26,915,500
Crédit 30c—Affaires du Nord—Contributions	43,850,084	**15,294,521**	59,144,605
Crédit 35c—Affaires du Nord—Paiements de transfert à l'Administration du Yukon inscrits au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de $231,117 du crédit 40 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	111,525,000	**1,492,927**	113,017,927
Total du budgétaire	.....	**17,736,292**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts pour la coordination et la surveillance du projet d'expansion du champ pétrolifère du pipeline de Norman Wells		342
Radiation des actions du gouvernement fédéral dans la Coopérative des producteurs de l'Arctique canadien		406
Capital secondaire		200
Augmentation des coûts relatifs aux soins hospitaliers et à l'assurance-maladie du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest		11,195
Contributions aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour des programmes de subvention en matière d'énergie		4,100
Paiement au gouvernement du Territoire du Yukon à titre de compensation pour le déficit des recettes fiscales		254
Augmentation de la subvention en capital au gouvernement du Territoire du Yukon		1,470
Supplément brut pour le Programme		17,967
Moins: Fonds disponibles du crédit 40 en raison des recettes du financement de programmes établis du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest excédant le montant utilisé pour déterminer la subvention pour fonctionnement		231
		17,736

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes les autres dépenses	(12)	748
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	200
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	17,019
		17,967
Moins: Fonds disponibles	(13)	231
		17,736

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
NORTHERN CO-ORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT	
Government of the Yukon Territory for hospital care of Indians	379,111
Government of the Yukon Territory for medicare of Indians	291,773
Government of the Northwest Territories for hospital care of Indians and Inuit	8,321,378
Government of the Northwest Territories for medicare of Indians and Inuit	2,202,259
	11,194,521
NORTHERN ECONOMIC PLANNING	
Governments of the Yukon and the Northwest Territories to subsidize non-government domestic power consumers primarily in diesel serviced northern commmunities	3,400,000
Governments of the Yukon and Northwest Territories to subsidize home heating oil for private residential consumers in isolated northern communities	100,000
Governments of the Yukon and Northwest Territories to provide power rate relief to small non-government commercial enterprises in isolated northern communities	600,000
	4,100,000
Other Transfer Payments	
NORTHERN CO-ORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT	
Vote 35	
Government of the Yukon Territory in accordance with agreements entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, the payments to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreements, and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the agreement for the current fiscal year (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments for the current fiscal year)	254,044
Government of the Yukon Territory in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, such agreement to provide for payments for capital expenditures in the Yukon Territory; and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)	1,470,000
	1,724,044
	17,018,565

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD	
Gouvernement du Yukon pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens	379,111
Gouvernement du Yukon pour l'assurance-maladie des Indiens	291,773
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens et aux Inuit	8,321,378
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour l'assurance-maladie des Indiens et des Inuit	2,202,259
	11,194,521
PLANIFICATION ÉCONOMIQUE DU NORD	
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner les consommateurs domiciliaires d'électricité dans des communautés desservies par des génératrices fonctionnant au carburant diesel	3,400,000
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner le chauffage domiciliaire au mazout dans les collectivités isolées du Nord	100,000
Gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest pour subventionner la consommation de l'électricité par les petites entreprises commerciales non gouvernementales dans les collectivités isolées du Nord	600,000
	4,100,000
Autres paiements de transfert	
COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD	
Crédit 35	
Paiement au gouvernement du Yukon conformément aux accords conclus entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, les paiements au gouvernement du Yukon devant être calculés selon lesdits accords; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature de l'accord pour l'exercice financier en cours (le montant payable en vertu de l'accord devant être diminué du total des paiements provisoires pour l'exercice financier en cours)	254,044
Paiement au gouvernement du Yukon, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, cet accord devant prévoir le paiement des dépenses en capital engagées au Yukon; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)	1,470,000
	1,724,044
	17,018,565

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Native Claims Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 45c—Native Claims—The grants listed in the Estimates	26,668,728	**5,352,000**	32,020,728
Statutory—Grant to the Inuvialuit Regional Corporation pursuant to the Western Arctic (Inuvialut) Claim Settlement Act (S.C. 1983-84, c.49)	.....	**12,000,000**	12,000,000
Total Budgetary	.....	**17,352,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Settlement of specific land claims with Indians bands		5,352
Grant to the Inuvialuit Regional Corporation		12,000
		17,352

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**17,352**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
SETTLEMENTS	
Grants to Indian bands for specific land claims (Funds in the amount of $5,062,000 were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for a portion of this item)	5,352,000
(S)—Grant to the Inuvialuit Regional Corporation	12,000,000
	17,352,000

AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des revendications des autochtones

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 45c—Revendications des autochtones—Subventions inscrites au Budget	26,668,728	**5,352,000**	32,020,728
Statutaire—Subvention à la Société Inuvialuit régionale conformément à la Loi sur le règlement des revendications des Inuvialuit de la région ouest de l'Arctique (S.C. 1983-84, c.49)	.....	**12,000,000**	12,000,000
Total du budgétaire	.....	**17,352,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Règlement de revendications territoriales particulières avec des bandes indiennes	.....	5,352
Subvention à la Société Inuvialuit régionale	.....	12,000
		17,352

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**17,352**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
RÈGLEMENTS	
Subventions à des bandes indiennes pour des revendications territoriales particulières (Des fonds s'élevant à $5,062,000 affectés à une partie de ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	5,352,000
(S)—Subvention à la Société Inuvialuit régionale	12,000,000
	17,352,000

JUSTICE

A—Department—Administration of Justice Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Administration of Justice—Operating expenditures	72,976,750	**1,039,000**	74,015,750
Vote 5c—Administration of Justice—The grants listed in the Estimates	76,886,617	**1**	76,886,618
Total Budgetary		**1,039,001**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Gulf of Maine Boundary Litigation		394
Additional funds required for the National Citizens Coalition, the Bilodeau and the Urea Formaldehyde Foam Insulation cases		395
Additional funds required for the printing of the annual Statutes		250
Grant to Le Centre de traduction et de documentation juridique d'Ottawa		60
Grant to the Research Center in Public Law—University of Montreal		23
Grant to the Canadian Institute of Resources Law		25
Increased grant to the Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee		15
Gross Program Supplement		1,162
Less: Funds available within Vote 5 due to reductions for Compensation to Victims of Violent Crime and Native Court-Worker and related programs		123
		1,039

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	146
Information	(3)	325
Professional and Special Services	(4)	568
		1,039
Grants, Contributions and Other Transfers Payments	(10)	123
		1,162
Less: Funds Available	(13)	123
		1,039

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT	
Le Centre de traduction et de documentation juridique d'Ottawa	60,000
Research Center in Public Law—University of Montreal	23,400
Canadian Institute of Resources Law	25,000
Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee	15,000
	123,400

JUSTICE

A—Ministère—Programme d'administration de la justice

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration de la Justice—Dépenses de fonctionnement	72,976,750	**1,039,000**	74,015,750
Crédit 5c—Administration de la Justice—Subventions inscrites au Budget	76,886,617	**1**	76,886,618
Total du budgétaire		**1,039,001**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Litige au sujet des fontières du golfe du Maine		394
Fonds supplémentaires requis pour le cas National Citizens Coalition, le cas Bilodeau et le cas de la mousse isolante d'urée-formaldhéyde		395
Fonds supplémentaires requis pour l'impression des lois et règlements annuels		250
Subvention au Centre de traduction et de documentation juridique d'Ottawa		60
Subvention au Centre de recherche en droit public de l'Université de Montréal		23
Subvention à l'Institut canadien du droit des ressources		25
Augmentation de la subvention à l'Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la loi		15
Supplément brut pour le Programme		1,162
Moins: Fonds disponibles à même le crédit 5 en raison de la diminution des indemnisations versées aux victimes d'actes criminels violents et des sommes destinées au programme d'aide juridique aux autochtones et aux programmes relatifs aux autochtones		123
		1,039

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	146
Information	(3)	325
Services professionnels et spéciaux	(4)	568
		1,039
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	123
		1,162
Moins: Fonds disponibles	(13)	123
		1,039

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ÉLABORATION DE POLITIQUES ET DE PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE	
Le Centre de traduction et de documentation juridique d'Ottawa	60,000
Centre de recherche en droit public de l'Université de Montréal	23,400
Institut canadien du droit des ressources	25,000
Subvention à l'Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la loi	15,000
	123,400

JUSTICE

C—Commissioner for Federal Judicial Affairs

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Commissioner for Federal Judicial Affairs—The grants listed in the Estimates	2,869,000	1	2,869,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased gratuities to surviving spouses of Judges who die while in Office		35
Gross Program Supplement		35
Less: Funds available within the Vote due to reduced operating costs		35
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	35
Less: Funds Available	(13)	35
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ADMINISTRATION	
Gratuities to a surviving spouse of a Judge who dies while in Office, or to such dependents as may be approved by Treasury Board, in an amount equal to one-sixth of the annual salary payable to the Judge at the time of his death (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	35,000

JUSTICE

C—Commissaire à la magistrature fédérale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Commissaire à la magistrature fédérale—Subventions inscrites au Budget	2,869,000	1	2,869,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation de la gratification versée aux conjoints de juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions		35
Supplément brut pour le Programme		35
Moins: Fonds disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement		35
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	35
Moins: Fonds disponibles	(13)	35
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ADMINISTRATION	
Gratification versée au conjoint survivant d'un juge qui décède dans l'exercice de ses fonctions ou à des personnes à charge en vertu de l'approbation du Conseil du Trésor, équivalant au sixième du traitement annuel du juge au moment de son décès. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**35,000**

LABOUR

E—Canada Mortgage and Housing Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25c—To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of the Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Canada Mortgage and Housing Corporation Act	75,825,000	**123,300,000**	199,125,000
Statutory—Advances to the Mortgage Insurance Fund	.....	**221,800,000**	221,800,000
Total Budgetary	.....	**345,100,000**	.....
Non-Budgetary			
Statutory—Reduced advances under the National Housing Act	50,700,000	**(72,100,000)**	(21,400,000)
Total Program	.....	**273,000,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Administrative costs and expenses to deliver the Mortgage Rate Protection Program	.....	2,700
Assistance provided under the Differential Interest Contribution Program	.....	8,500
Assistance provided under the Public Housing Program	.....	112,100
Advances to the Mortgage Insurance Fund	.....	221,800
Advances under the National Housing Act	.....	(72,100)
		273,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**345,100**

TRAVAIL

E—Société canadienne d'hypothèques et de logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25c—Pour rembourser la Société canadienne d'hypothèques et de logement du montant des remises accordées sur les prêts consentis, des subventions et contributions versées et des dépenses faites, ainsi que des pertes, frais et dépenses subis en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard de l'exercice de ses pouvoirs ou de celui de ses devoirs ou fonctions qui lui sont assignés en vertu des pouvoirs de toute loi du Parlement du Canada autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui est conféré à la Société en vertu de la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement	75,825,000	**123,300,000**	199,125,000
Statutaire—Avances au Fonds d'assurance hypothécaire	.....	**221,800,000**	221,800,000
Total du budgétaire	.....	**345,100,000**	.....
Non-budgétaire			
Statutaire—Diminution des avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation	50,700,000	**(72,100,000)**	(21,400,000)
Total du Programme	.....	**273,000,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Frais d'administration et dépenses relatives à l'application du Programme de protection des taux hypothécaires	.....	2,700
Aide offerte en vertu du Programme de contributions compensatoires d'intérêt	.....	8,500
Aide offerte en vertu du Programme de logement public	.....	112,100
Avances au Fonds d'assurance hypothécaire	.....	221,800
Avances en vertu de la Loi nationale sur l'habitation	.....	(72,100)
		273,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**345,100**

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Defence Services—Capital expenditures—To authorize the transfer of $52,898,500 from National Defence Vote 1, and $36,171,231 from National Defence Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	2,316,083,001	**147,630,269**	2,463,713,270

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional resources to implement improvement of federal Search and Rescue capabilities		1,700
Additional resources for capital re-equipment projects		235,000
Gross Program Supplement		236,700
Less: Funds available from Vote 1 ($52,898,500) due to reduced operating costs and from Vote 10 ($36,171,231) due to slippage in NATO contributions		89,070
		147,630

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	236,700
Less: Funds Available	(13)	89,070
		147,630

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost $000s	Estimated Expenditures 1984-85 $000s
CONSTRUCTION		
Canadian Forces Bases		
EUROPE		
Baden—Support Personnel Shelters	7,192	700
Baden—Junior Ranks Single Quarters	7,210	71
EQUIPMENT		
Aircraft and Engines	140,000	140,000
Electronic and Communications Equipment—Tactical Air Navigation Systems Replacement	53,939	1,100
Miscellaneous Equipment:		
Fire Retardant Naval Work Dress	2,661	530
Aircrew Chemical Defense Ensemble Phase II	4,551	990
DEVELOPMENT		
Defense Research Establishment Valcartier Computer System	11,792	6,397

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Services de défense—Dépenses en capital—Pour autoriser le virement au présent crédit de $52,898,500 du crédit 1re (Défense nationale), et $36,171,231 du crédit 10 (Défense nationale) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	2,316,083,001	**147,630,269**	2,463,713,270

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Ressources supplémentaires pour mettre en œuvre des mesures pour accroître les capacités du gouvernement fédéral en matière de recherche et de sauvetage		1,700
Ressources supplémentaires pour les projets de rééquipement		235,000
Supplément brut pour le Programme		236,700
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re ($52,898,500) en raison d'une diminution des besoins de fonctionnement et du crédit 10 ($36,171,231) en raison d'une diminution des contributions à l'OTAN		89,070
		147,630

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	236,700
Moins: Fonds disponibles	(13)	89,070
		147,630

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
CONSTRUCTION		
Bases des Forces canadiennes		
EUROPE		
Baden—Abris pour personnel de soutien	7,192	700
Baden—Logements de célibataires aux caporaux et soldats	7,210	71
ÉQUIPEMENT		
Aéronefs et moteurs	140,000	140,000
Équipement électronique et de transmission—Remplacement des systèmes de navigation aérienne	53,939	1,100
Matériel divers:		
Tenues de travail ignifuges de la Marine	2,661	530
Ensembles protecteurs pouur l'équipage contre la guerre chimique—Phase II	4,551	990
DÉVELOPPEMENT		
Système informatique au Centre de recherches pour la défense à Valcartier	11,792	6,397

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health and Social Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Health and Social Services—Contributions—To authorize the transfer of $455,000 from National Health and Welfare Vote 1 and $145,000 from National Health and Welfare Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	146,489,000	**24,900,000**	171,389,000
Statutory—Contributions to provinces and territories for insured health services and extended health care services under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 (S.C. 1976-77 c. 10)	6,125,000,000	**205,000,000**	6,330,000,000
Total Budgetary	.....	**229,900,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons		25,500
Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977:		
Insured Health Services		205,000
Gross Program Supplement		230,500
Less: Funds available from Vote 1 ($455,000) and Vote 5 ($145,000) due to reduced operating costs		600
		229,900

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	230,500
Less: Funds Available	(13)	600
		229,900

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
CANADA ASSISTANCE PLAN	
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons—Payments to Provincial and Territorial Governments to carry out the purposes of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder including undischarged commitments under previous agreements	**25,500,000**
HEALTH SERVICES	
(S)—Contributions to provinces and territories under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977:	
Insured Health Services	**205,000,000**
	230,500,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services sanitaires et sociaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Services sanitaires et sociaux—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $455,000 du crédit 1re (Santé nationale et Bien-être social) et de $145,000 du crédit 5 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits et pour prévoir un montant supplémentaire de	146,489,000	**24,900,000**	171,389,000
Statutaire—Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard des services de santé assurés et des programmes de services complémentaires de santé aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé (S.C. 1976-77, c. 10)	6,125,000,000	**205,000,000**	6,330,000,000
Total du budgétaire		**229,900,000**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Réadaptation professionnelle des invalides		25,500
Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé:		
Services de santé assurés		205,000
Supplément brut pour le Programme		230,500
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re ($455,000) et du crédit 5 ($145,000) en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement		600
		229,900

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	230,500
Moins: Fonds disponibles	(13)	600
		229,900

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA	
Réadaptation professionnelle des invalides—Versements aux provinces et aux territoires pour exécuter les dispositions de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides et des accords afférents, y compris les engagements non acquittés en vertu des accords précédents	**25,500,000**
SERVICES DE SANTÉ	
(S)—Contributions aux provinces et aux Territoires en vertu de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé:	
Services de santé assurés	**205,000,000**
	230,500,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Medical Services—Operating expenditures and contributions	329,149,001	**7,172,000**	336,321,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased costs for Non-Insured Health Services		**7,172**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation of Indians and Inuit	(2)	1,912
Indian and Northern Professional Health Services	(4)	2,644
Drugs	(7)	1,552
Other Utilities, Materials and Supplies	(7)	369
		6,477
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	695
		7,172

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
INDIAN HEALTH SERVICES	
Contributions to Indian bands and Indian and Inuit associations or groups or local governments for community health representatives, medical transportation, health care professionals, promotion and support services	**695,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Services médicaux—Dépenses de fonctionnement et contributions	329,149,001	**7,172,000**	336,321,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts des services non assurés		**7,172**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transport des Indiens et des Inuit	(2)	1,912
Services professionnels de santé des Indiens et du nord	(4)	2,644
Médicaments	(7)	1,552
Autres services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	369
		6,477
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	695
		7,172

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS	
Contributions à des bandes indiennes et à des associations ou groupes indiens et inuit ou aux administrations locales pour les services suivants: représentants en santé communautaire, transport à des fins médicales, professionnels de la santé, promotion de la santé et services de soutien	**695,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25c—Health Protection—Operating expenditures and the grant listed in the Estimates—To authorize the transfer of $305,999 from National Health and Welfare Vote 1, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	94,042,000	1	94,042,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Grant to the International Agency for Research on Cancer		792
Gross Program Supplement		792
Less: Funds available from Vote 1 ($305,999) and within Vote 25 ($486,000) due to reduced operating costs		792
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	792
Less: Funds Available	(13)	792
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
ENVIRONMENTAL QUALITY AND HAZARDS	
Grant to the International Agency for Research on Cancer (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**792,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la protection de la santé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25c—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement et subvention inscrite au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de $305,999 du crédit 1re (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi nº 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	94,042,000	1	94,042,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Subvention au Centre international de recherche sur le cancer		792
Supplément brut pour le Programme		792
Moins: Fonds disponibles du crédit 1re ($305,999) et à même le crédit 25 ($486,000) en raison d'une réduction des coûts de fonctionnement		792
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	792
Moins: Fonds disponibles	(13)	792
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
QUALITÉ ET RISQUES ENVIRONNEMENTAUX	
Subvention au Centre international de recherche sur le cancer. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**792,000**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Family Allowances Payments (R.S. c. F-1)	2,416,000,000	**2,000,000**	2,418,000,000
Statutory—Old Age Security Payments (R.S. c. O-6)	8,245,000,000	**(27,000,000)**	8,218,000,000
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S. c. O-6)	3,054,000,000	**(89,000,000)**	2,965,000,000
Statutory—Spouse's Allowance Payments (R.S. c. O-6)	256,000,000	**(5,000,000)**	251,000,000
Total Budgetary		**(119,000,000)**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased Family Allowances payments		2,000
Reduced Old Age Security payments		(27,000)
Reduced Guaranteed Income Supplement payments		(89,000)
Reduced Spouse's Allowance payments		(5,000)
		(119,000)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**(119,000)**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
FAMILY ALLOWANCES	
(S)—Family Allowances Payments	**2,000,000**
OLD AGE SECURITY	
(S)—Old Age Security Payments	(27,000,000)
(S)—Guaranteed Income Supplement Payments	(89,000,000)
(S)—Spouse's Allowance Payments	(5,000,000)
	(121,000,000)
	(119,000,000)

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la sécurité du revenu

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Versements d'allocations familiales (S.R., c. F-1)	2,416,000,000	**2,000,000**	2,418,000,000
Statutaire—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R., c. O-6)	8,245,000,000	**(27,000,000)**	8,218,000,000
Statutaire—Versements du supplément de revenu garanti (S.R., c. O-6)	3,054,000,000	**(89,000,000)**	2,965,000,000
Statutaire—Versements d'allocations au conjoint (S.R., c. O-6)	256,000,000	**(5,000,000)**	251,000,000
Total du budgétaire	.....	**(119,000,000)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des allocations familiales	.....	2,000
Réduction des versements de sécurité de la vieillesse	.....	(27,000)
Réduction des versements de supplément de revenu garanti	.....	(89,000)
Réduction des allocations au conjoint	.....	(5,000)
		(119,000)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**(119,000)**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ALLOCATIONS FAMILIALES	
(S)—Versements d'allocations familiales	**2,000,000**
SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE	
(S)—Versements de sécurité de la vieillesse	(27,000,000)
(S)—Versements du supplément de revenu garanti	(89,000,000)
(S)—Versements d'allocations au conjoint	(5,000,000)
	(121,000,000)
	(119,000,000)

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 40c—Fitness and Amateur Sport—Operating expenditures—To authorize the transfer of $785,469 from National Health and Welfare Vote 45, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	8,211,700	1	8,211,701

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		785
Gross Program Supplement		785
Less: Funds available from Vote 45 due to reduced contribution requirements		785

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	785
Less: Funds Available	(13)	785

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la condition physique et du sport amateur

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 40c—Condition physique et sport amateur—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $785,469 du crédit 45 (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	8,211,700	1	8,211,701

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		785
Supplément brut pour le Programme		785
Moins: Fonds disponibles du crédit 45 en raison d'une diminution des besoins en contributions		785
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	785
Moins: Fonds disponibles	(13)	785
		.....

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—XV Olympic Winter Games Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 47c—XV Olympic Winter Games—Contributions—To authorize the transfer of $14,149,999 from National Health and Welfare Vote 46a, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	22,250,000	1	22,250,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional contributions for the XV Olympic Winter Games		14,150
Gross Program Supplement		14,150
Less: Funds available from Vote 46a due to reduced capital requirements		14,150
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	14,150
Less: Funds Available	(13)	14,150
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
XV OLYMPIC WINTER GAMES	
Payments towards operating and capital expenses to enable the Government of Canada to meet its objectives for the planning and staging of the XV Olympic Winter Games to be held in Calgary in 1988	**14,150,000**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des XV^es Jeux Olympiques d'hiver

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 47c—XV^es Jeux Olympiques d'hiver—Contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $14,149,999 du crédit 46a (Santé nationale et Bien-être social) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	22,250,000	1	22,250,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Contributions supplémentaires pour les XV^es Jeux Olympiques d'hiver		14,150
Supplément brut pour le Programme		14,150
Moins: Fonds disponibles du crédit 46a en raison d'une diminution des besoins en capital		14,150
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	14,150
Moins: Fonds disponibles	(13)	14,150
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
XV^es JEUX OLYMPIQUES D'HIVER	
Paiements relatifs aux coûts de fonctionnement et aux dépenses en capital afin de permettre au gouvernement du Canada d'atteindre ses objectifs en vue de la planification et de la présentation des XV^es Jeux Olympiques d'hiver qui auront lieu à Calgary en 1988	**14,150,000**

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Customs and Excise—Operating expenditures	352,475,500	3,388,400	355,863,900
Vote 5c—Customs and Excise—Capital expenditures	7,657,000	4,464,000	12,121,000
Total Budgetary		7,852,400	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating and capital costs	25	7,852

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	877
Transportation and Communications	(2)	496
Information	(3)	465
Professional and Special Services	(4)	1,440
Rentals	(5)	70
Purchased Repair and Upkeep	(6)	20
Utilities, Materials and Supplies	(7)	20
		3,388
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4,464
		7,852

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Scientific and Professional	8
Administrative and Foreign Service	17
	25

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
ADMINISTRATION		
Acquisition of Main Frame Computer	2,564	2,564

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Douanes et Accise—Dépenses de fonctionnement	352,475,500	**3,388,400**	355,863,900
Crédit 5c—Douanes et Accise—Dépenses en capital	7,657,000	**4,464,000**	12,121,000
Total du budgétaire	.....	**7,852,400**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement et coûts des immobilisations supplémentaires	**25**	**7,852**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	877
Transports et communications	(2)	496
Information	(3)	465
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,440
Location	(5)	70
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	20
		3,388
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4,464
		7,852

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Sciences et professions	8
Administration et service extérieur	17
	25

NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
ADMINISTRATION		
Acquisition d'une unité centrale	2,564	2,564

NATIONAL REVENUE

C—Canada Post Corporation

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 20c—Payments to Canada Post Corporation for special purposes	6,462,000	**500,000**	6,962,000
Vote 21c—To report the actual excess of operating and income charges over revenues for the Canada Post Corporation in the amount of $305,821,000 for the 12 month period ending March 31, 1984 in accordance with subsection 29(3) of the Canada Post Corporation Act	.....	**1***	1
Total Budgetary	.....	**500,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Relocation of philatelic mail order service to Antigonish, Nova Scotia	.....	500
To report excess of operating and income charges over revenues for 1983-84	.....	.....
		500

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**500**

*Since the amount in question has already been expended under the statutory authority provided in subsections 29(1) and (2) of the Canada Post Corporation Act and has been recorded in the Accounts of Canada for 1983-84, this entry is to include the "deficit appropriation item" in Estimates and hence in the related Appropriation Act as called for in subsection 29(3) of the Canada Post Corporation Act.

REVENU NATIONAL

C—Société canadienne des postes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 20c—Paiements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales	6,462,000	**500,000**	6,962,000
Crédit 21c—Rendre compte de la partie des frais de fonctionnement et des frais imputables sur le revenu qui dépasse les recettes de la Société canadienne des postes et dont le montant s'élève à $305,821,000 pour la période de 12 mois se terminant le 31 mars 1984 conformément au paragraphe 29(3) de la Loi sur la Société canadienne des postes	.....	**1***	1
Total du budgétaire	.....	**500,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Déménagement du service des commandes postales philatéliques à Antigonish (Nouvelle-Écosse)	.....	500
Rendre compte de l'excédent des frais de fonctionnement et des frais imputables sur le revenu sur les recettes de 1983-1984	.....	.....
		500

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**500**

*Étant donné que ce montant a déjà été utilisé en vertu de l'autorisation législative prévue aux paragraphes 29(1) et (2) de la Loi sur la Société canadienne des postes et qu'il a été inscrit dans les Comptes du Canada de 1983-1984, cet article inclura le «poste portant affectation de crédits pour couvrir le déficit» dans le Budget des dépenses et dorénavant dans la loi pertinente portant affectation de crédits tel que prévu au paragraphe 29(3) de la Loi sur la Société canadienne des postes.

PRIVY COUNCIL

A—Department—Privy Council Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Privy Council—Program expenditures	43,064,167	**5,163,000**	48,227,167

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	24	5,163

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	755
Transportation and Communications	(2)	413
Information	(3)	1,000
Professional and Special Services	(4)	1,195
Rentals	(5)	129
Purchased Repair and Upkeep	(6)	149
Utilities, Materials and Supplies	(7)	168
All Other Expenditures	(12)	407
		4,216
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	947
		5,163

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	10
Administrative and Foreign Service	9
Administrative Support	5
	24

CONSEIL PRIVÉ

A—Ministère—Programme du Conseil privé

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Conseil privé—Dépenses du Programme	43,064,167	**5,163,000**	48,227,167

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**24**	**5,163**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	755
Transports et communications	(2)	413
Information	(3)	1,000
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,195
Location	(5)	129
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	149
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	168
Toutes autres dépenses	(12)	407
		4,216
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	947
		5,163

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	10
Administration et service extérieur	9
Soutien administratif	5
	24

PRIVY COUNCIL

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—Program expenditures	1,958,000	300,000	2,258,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
The First Ministers' Conference on the Economy, Regina, February 14 and 15, 1985		300

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	100
Printing	(3)	35
Professional and Special Services	(4)	107
Rentals	(5)	55
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3
		300

CONSEIL PRIVÉ

B—Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes—Dépenses du Programme	1,958,000	**300,000**	2,258,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Conférence des premiers ministres sur l'économie, qui a eu lieu à Regina les 14 et 15 février 1985		**300**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	100
Imprimerie	(3)	35
Services professionnels et spéciaux	(4)	107
Location	(5)	55
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	3
		300

PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Expenses of Elections	96,000,000	1,039,000	97,039,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		1,039

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	1,039

CONSEIL PRIVÉ

C—Directeur général des élections

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Dépenses d'élections	96,000,000	1,039,000	97,039,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		1,039

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	1,039

PUBLIC WORKS

A—Department—Professional and Technical Services Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Professional and Technical Services—Program expenditures—To authorize the transfer of $119,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	51,529,000	1	51,529,001
Vote 6c—Construction Services Revolving Fund—In accordance with Section 33 of the Adjustment of Accounts Act, to increase from $150,000,000 to $300,000,000 the amount by which the aggregate of expenditures made under Section 26 of that Act may exceed the revenues referred to in that section	.....	1	1
Total Budgetary	.....	2	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Carryover from 1983-84 of the New Employment Expansion and Development Program		120
Services Revolving Fund—Increase in drawing authority from $150,000,000 to $300,000,000		.....
Gross Program Supplement		120
Less: Funds available from Vote 15 due to changes in accommodation project requirements		120
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	1
Information	(3)	2
Professional and Special Services	(4)	103
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2
		108
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	12
		120
Less: Funds Available	(13)	120
		.....

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme des services professionnels et techniques

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Services professionnels et techniques—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $119,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	51,529,000	1	51,529,001
Crédit 6c—Fonds renouvelable des services de construction—Conformément à l'article 33 de la Loi sur la régularisation des comptes pour faire passer de $150,000,000 à $300,000,000 le montant par lequel le total des dépenses effectuées en vertu de l'article 26 de ladite loi puisse excéder les recettes mentionnées dans cet article	.....	1	1
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses reportées en 1983-1984 du Programme de relance de l'aide à l'emploi	.....	120
Fonds renouvelable des services de construction—Augmentation de l'autorisation de prélever des fonds de $150,000,000 à $300,000,000	.....	.....
Supplément brut pour le Programme	.....	120
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations portant sur le logement	.....	120
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	1
Information	(3)	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	103
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	2
		108
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	12
		120
Moins: Fonds disponibles	(13)	120
		.....

PUBLIC WORKS

A—Department—Accommodation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Accommodation—Operating expenditures—To authorize the transfer of $12,846,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	508,917,000	1	508,917,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional accommodation requirements of various departments		12,847
Gross Program Supplement		12,847
Less: Funds available from Vote 15 due to changes in accommodation project requirements		12,847
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Rentals	(5)	5,102
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7,745
		12,847
Less: Funds Available	(13)	12,847
		.....

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme du logement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Logement—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $12,846,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	508,917,000	1	508,917,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Besoins supplémentaires en logements pour divers ministères		12,847
Supplément brut pour le Programme		12,847
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations portant sur le logement		12 847
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Location	(5)	5,102
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)	7,745
		12,847
Moins: Fonds disponibles	(13)	12,847
		.....

PUBLIC WORKS

A—Department—Land Management and Development Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 65c—Payments to Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc. for operating and capital expenditures	22,016,600	**2,054,970**	24,071,570
Vote 75c—Payments to Canada Harbour Place Corporation for operating and capital expenditures	43,048,000	**5,052,000**	48,100,000
Vote 80c—Payments to Harbourfront Corporation for operating and capital expenditures and authority to spend revenues received during the year in respect of Toronto Harbourfront properties owned by Her Majesty *(As previously provided in Appropriation Act No. 2, 1983-84)*	20,825,000	**800,000**	21,625,000
Total Budgetary	.....	**7,906,970**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increase in operating and capital costs for Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Québec) Inc.		2,055
Increase in operating and capital costs for Canada Harbour Place Corporation		5,052
Harbourfront Corporation land acquisition		800
		7,907

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Payments to Crown Corporations	(12)	**7,907**

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme de gestion et d'aménagement fonciers

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 65c—Paiements à la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc. pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	22,016,600	**2,054,970**	24,071,570
Crédit 75c—Paiements à la Corporation Place du Havre Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital	43,048,000	**5,052,000**	48,100,000
Crédit 80c—Paiements à la Harbourfront Corporation pour couvrir les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital et autorisation de dépenser les recettes perçues pendant l'année concernant les propriétés portuaires de Toronto appartenant à Sa Majesté *(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1983-84 portant affectation de crédits)*	20,825,000	**800,000**	21,625,000
Total du budgétaire		**7,906,970**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des dépenses de fonctionnement et dépenses en capital pour la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Québec) Inc.		2,055
Augmentation des dépenses de fonctionnement et dépenses en capital pour la Corporation Place du Havre Canada		5,052
Harbourfront Corporation—Acquisition d'une propriété		800
		7,907

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Paiements aux sociétés d'État	(12)	**7,907**

PUBLIC WORKS

A—Department—Municipal Grants Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 85c—Municipal Grants—Operating expenditures—To authorize the transfer of $49,999 from Public Works Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	1,813,000	1	1,813,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Relocation expenses related to decentralization		50
Gross Program Supplement		50
Less: Funds available from Vote 15 due to changes in accommodation project requirements		50

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	50
Less: Funds Available	(13)	50

TRAVAUX PUBLICS

A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 85c—Subventions aux municipalités—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $49,999 du crédit 15 (Travaux publics) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	1,813,000	1	1,813,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Dépenses de réinstallation, en relation avec la décentralisation		50
Supplément brut pour le Programme		50
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison des changements dans les besoins de fonds pour les projets d'immobilisations portant sur le logement		50
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	50
Moins: Fonds disponibles	(13)	50
		.....

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

A—Department

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 7c—To extend the purposes of Industry, Trade and Commerce Vote 6a, Appropriation Act No. 1, 1980-81, as extended by Industry, Trade and Commerce Vote 6e, Appropriation Act No. 4, 1981-82, to authorize the Minister of Finance on behalf of Her Majesty in Right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to enter into agreements with the lenders to whom Canadair Financial Corporation Inc. has debt obligations guaranteed by Her Majesty pursuant to the said Votes for purposes of assuming the said debt obligations and for such purpose to issue, within the meaning of Part IV of the Financial Administration Act, the relevant securities therefor	.....	1	1

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
To authorize the government to assume the debt of Canadair Financial Corporation Inc.	.....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE	$000s
Operating	
All Other Expenditures	(12)

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

A—Ministère

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 7c—Étendre la portée du crédit 6a (Industrie et Commerce) de la Loi n° 1 de 1980-81 portant affectation de crédits comme prévu par le crédit 6e (Industrie et Commerce) de la Loi n° 4 de 1981-82 portant affectation de crédits pour autoriser le ministre des Finances, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, conformément aux modalités approuvées par le gouverneur en conseil, à conclure des ententes avec les prêteurs avec lesquels la Société financière Canadair Inc. a des dettes garanties par Sa Majesté, en vertu desdits crédits afin d'assumer ces obligations et, à cette fin, fournir selon la définition de la partie IV de la Loi sur l'administration financière, les garanties nécessaires	.....	1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Pour autoriser le gouvernement à assumer les dettes de la Société financière Canadair Inc.	.....	.....

ARTICLES DE DÉPENSE	(en milliers de dollars)
Fonctionnement	
Toutes autres dépenses	(12) .....

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

C—Federal Business Development Bank

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 50c—Payments to the Federal Business Development Bank for the purposes of Sections 21, 22 and 23 of the Federal Business Development Bank Act	23,920,000	**2,582,000**	26,502,000
Statutory—Payments to the Federal Business Development Bank pursuant to Sections 28 and 31 of the Federal Business Development Bank Act	.....	**28,000,000**	28,000,000
Total Budgetary	.....	**30,582,000**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased costs for the Financial Planning Program and the establishment of an Automated Information for Management Program		2,582
Increased paid-in capital		28,000
		30,582

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**30,582**

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

C—Banque fédérale de développement

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 50c—Paiements à la Banque fédérale de développement aux termes des articles 21, 22 et 23 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	23,920,000	**2,582,000**	26,502,000
Statutaire—Paiements à la Banque fédérale de développement conformément aux articles 28 et 31 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	.....	**28,000,000**	28,000,000
Total du budgétaire	.....	**30,582,000**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts pour le Programme de planification financière et l'établissement d'un programme d'aide informatisé pour le développement des entreprises		2,582
Augmentation du capital versé		28,000
		30,582

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**30,582**

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

E—Canadair Financial Corporation Inc.

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 56c—Payment to Canadair Financial Corporation Inc.	.....	300,000,000	300,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Payment to Canadair Financial Corporation Inc.		300,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	300,000

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

E—Société financière Canadair Inc.

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 56c—Paiement à la Société financière Canadair Inc.	.....	300,000,000	300,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiement à la Société financière Canadair Inc.		300,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	300,000

REGIONAL INDUSTRIAL EXPANSION

F—The de Havilland Aircraft of Canada, Limited

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 58c—Payment to The de Havilland Aircraft of Canada, Limited as equity	.....	**150,000,000**	150,000,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Payment to The de Havilland Aircraft of Canada, Limited as equity		**150,000**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
All Other Expenditures	(12)	**150,000**

EXPANSION INDUSTRIELLE RÉGIONALE

F—Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 58c—Paiement à la société de Havilland Aircraft of Canada, Limited à titre d'avoir	.....	**150,000,000**	150,000,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Paiement à la Société de Havilland Aircraft of Canada, Limited à titre d'avoir		**150,000**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	**150,000**

SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Natural Sciences and Engineering Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25c—Natural Sciences and Engineering Research Council—Operating expenditures	8,746,000	**1,700,490**	10,446,490
Vote 30c—Natural Sciences and Engineering Research Council—The grants listed in the Estimates	282,254,000	**18,299,510**	300,553,510
Total Budgetary		**20,000,000**	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Acquisition of computer facility		1,700
Grants and scholarships		18,300
		20,000

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,700
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	18,300
		20,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	**18,299,510**

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

C—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 25c—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie—Dépenses de fonctionnement	8,746,000	**1,700,490**	10,446,490
Crédit 30c—Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie—Subventions inscrites au Budget	282,254,000	**18,299,510**	300,553,510
Total du budgétaire		**20,000,000**	

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Acquisition d'un ordinateur		1,700
Subventions et bourses		18,300
		20,000

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,700
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	18,300
		20,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	**18,299,510**

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration and Regional Operations Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Administration and Regional Operations—Program expenditures—To authorize the transfer of $1,843,899 from Secretary of State Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	30,662,000	1	30,662,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	33	1,844
Gross Program Supplement		1,844
Less: Funds available from Vote 10 due to reduced requirements for contributions for official language minority communities		1,844
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	885
Transportation and Communications	(2)	415
Information	(3)	150
Professional and Special Services	(4)	145
Rentals	(5)	52
Utilities, Materials and Supplies	(7)	93
		1,740
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	104
		1,844
Less: Funds Available	(13)	1,844
		.....

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	21
Administrative Support	11
Operational	1
	33

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration et des opérations régionales

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration et opérations régionales—Dépenses du Programme—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,843,899 provenant du crédit 10 de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	30,662,000	1	30,662,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	33	1,844
Supplément brut pour le Programme		1,844
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins de contributions pour les communautés minoritaires de langue officielle		1,844
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	885
Transports et communications	(2)	415
Information	(3)	150
Services professionnels et spéciaux	(4)	145
Location	(5)	52
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	93
		1,740
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	104
		1,844
Moins: Fonds disponibles	(13)	1,844
		.....

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	21
Soutien administratif	11
Exploitation	1
	33

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—Education Support—Operating expenditures—To authorize the transfer of $279,999 from Secretary of State Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	9,763,500	**1**	9,763,501
Statutory—Post-Secondary Education Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, 1977 (S.C. 1976-77 c. 10)	2,148,000,000	**138,000,000**	2,286,000,000
Statutory—Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and Alternative Payments to Provinces under the Canada Student Loans Act (R.S., c. S-17)	229,000,000	**(21,115,000)**	207,885,000
Total Budgetary	.....	**116,885,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs		280
Increased payments for Post-Secondary Education		138,000
Reduced payments for Canada Student Loans Program		(21,115)
Gross Program Supplement		117,165
Less: Funds available from Vote 5 due to reduced requirement for freelance translation contracts		280
		116,885

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Professional and Special Services	(4)	280
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	116,885
		117,165
Less: Funds Available	(13)	280
		116,885

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
EDUCATION SUPPORT	
(S)—Post Secondary Education Payments to the provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act	138,000,000
(S)—The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act	(21,115,000)
	116,885,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Aide à l'éducation—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $279,999 du crédit 5 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	9,763,500	1	9,763,501
Statutaire—Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces aux termes de la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé (S.C. 1976-77, c. 10)	2,148,000,000	**138,000,000**	2,286,000,000
Statutaire—Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (S.R., c. S-17)	229,000,000	**(21,115,000)**	207,885,000
Total du budgétaire	.....	**116,885,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des coûts de fonctionnement		280
Augmentation des paiements pour l'enseignement postsecondaire		138,000
Réduction des paiements pour le programme canadien des prêts aux étudiants		(21,115)
Supplément brut pour le Programme		117,165
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 en raison de la réduction des marchés de traduction		280
		116,885

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Services professionnels et spéciaux	(4)	280
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	116,885
		117,165
Moins: Fonds disponibles	(13)	280
		116,885

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
AIDE À L'ÉDUCATION	
(S)—Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces conformément à la partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement post-secondaire et de santé	138,000,000
(S)—Octroi de crédits pour les paiements d'intérêts, les obligations contractées et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants	(21,115,000)
	116,885,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship and Culture Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 25c—Citizenship and Culture—Operating expenditures—To authorize the transfer of $1,588,799 from Secretary of State Vote 5, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	38,262,600	1	38,262,601
Vote 30c—Citizenship and Culture—The grants listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $1,379,999 from Secretary of State Vote 10 and $6,000,000 from Secretary of State Vote 20, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	163,146,646	1	163,146,647
Total Budgetary		2	

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	2	1,589
Grant to the Batoche Centenary Corporation		200
Grant to acknowledge racial injustices to Canadians of ethnic origin		6,000
Grant to "Action Travail des Femmes"		50
Grants for legal costs of challengers of provincial language legislation		60
Additional payments to the provinces for citizenship and language instruction for immigrants		1,070
Gross Program Supplement		8,969
Less: Funds available from Vote 5 ($1,588,799) due to reduced requirements for freelance translation contracts, from Vote 10 ($1,379,999) due to reduced requirements for contributions for official language minority communities and from Vote 20 ($6,000,000) due to reduced requirements for contributions to post-secondary institutions and voluntary organizations to create a new or expanded capacity for research development		8,969

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	247
Transportation and Communications	(2)	463
Information	(3)	21
Professional and Special Services	(4)	515
Rentals	(5)	88
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	241
All Other Expenditures	(12)	6
		1,586
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	7,380
		8,969
Less: Funds Available	(13)	8,969

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 25c—Citoyenneté et culture—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,588,799 du crédit 5 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	38,262,600	1	38,262,601
Crédit 30c—Citoyenneté et culture—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,379,999 du crédit 10 (Secrétariat d'État) et $6,000,000 du crédit 20 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	163,146,646	1	163,146,647
Total du budgétaire	.....	2	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	2	1,589
Subvention à la corporation du centenaire de Batoche		200
Subvention en guise de reconnaissance des injustices sociales faites à des Canadiens d'origine ethnique		6,000
Subvention au groupe «Action Travail des Femmes»		50
Subvention pour les frais juridiques occasionnés par les personnes qui contestent les lois provinciales en matière linguistique		60
Paiements supplémentaires aux provinces destinés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants		1,070
Supplément brut pour le Programme		8,969
Moins: Fonds disponibles du crédit 5 ($1,588,799) en raison d'une réduction des marchés de traduction, du crédit 10 ($1,379,999) en raison d'une réduction des contributions pour les communautés minoritaires de langue officielle et du crédit 20 ($6,000,000) en raison d'une réduction des contributions aux établissements postsecondaires et aux organismes bénévoles en vue de créer des possibilités nouvelles ou accrues de recherche et de développement		8,969
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	247
Transports et communications	(2)	463
Information	(3)	21
Services professionnels et spéciaux	(4)	515
Location	(5)	88
Achats de services de réparation et d'entretien	(6)	5
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	241
Toutes autres dépenses	(12)	6
		1,586
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	3
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	7,380
		8,969
Moins: Fonds disponibles	(13)	8,969
		.....

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship and Culture Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	2
GRANTS AND CONTRIBUTIONS	**5**

Grants

CITIZENSHIP DEVELOPMENT	
Grants to Friendship Centres, Native Women's groups, Native community groups and native newspapers	**200,000**
MULTICULTURALISM	
Grant to a Canadian foundation to be established to acknowledge racial injustices to Canadians of ethnic origin (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**6,000,000**
HUMAN RIGHTS	
Grants to organizations, institutions, and groups involved in human rights activities (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	50,000
Grants for legal costs of court challenges clarifying linguistic and minority language educational rights set out in the Constitution (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	60,000
	110,000

Contributions

CITIZENSHIP REGISTRATION AND PROMOTION	
Contributions towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share	730,000
Contributions to the provinces and territories towards the cost of language texts for citizenship classes	340,000
	1,070,000
	7,380,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté et de la culture

	Années-personnes totales autorisées	
ANNÉES-PERSONNES		
Gestion	2	
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	5	
Subventions		
DÉVELOPPEMENT DE LA CITOYENNETÉ		
Subventions aux centres d'accueil, aux groupes de femmes autochtones, aux groupes communautaires autochtones ainsi qu'aux sociétés de communications autochtones et aux journaux autochtones		**200,000**
MULTICULTURALISME		
Subvention à une fondation canadienne qui doit être établie pour réparer les injustices raciales faites à des Canadiens d'origine ethnique. (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		**6,000,000**
DROITS DE LA PERSONNE		
Subventions à des organismes, à des établissements et à des groupes s'occupant des activités liées aux droits de la personne. (Les fonds affectés à ces postes proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)		50,000
Subventions pour frais de contestations judiciaires en vue de clarifier les dispositions relatives aux droits linguistiques et aux droits à l'instruction dans la langue de la minorité qui sont inscrits dans la Constitution		60,000
		110,000
Contributions		
ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ ET PROMOTION DU CIVISME		
Contributions à l'égard des frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants, équivalant à la moitié de la part assumée par le gouvernement provincial ou territorial concerné		730,000
Contributions aux provinces et aux territoires destinées à couvrir le coût des manuels de langue pour les cours de préparation à la citoyenneté		340,000
		1,070,000
		7,380,000

SECRETARY OF STATE

E—Social Sciences and Humanities Research Council

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 55c—Social Sciences and Humanities Research Council—The grants listed in the Estimates—To authorize the transfer of $249,999 from Secretary of State Vote 50b, Appropriation Act No. 3, 1984-85, for the purposes of this Vote	5,430,000	1	5,430,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased grants and scholarships		250
Gross Program Supplement		250
Less: Funds available from Vote 50b due to reduced operating requirements		250
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants Contributions and Other Transfer Payments	(10)	250
Less: Funds Available	(13)	250
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
GRANTS AND SCHOLARSHIPS	
Grants to individuals, institutions and associations to promote and assist research and scholarship in the social sciences and humanities	**250,000**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

E—Conseil de recherches en sciences humaines

Budgétaire	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Crédit 55c—Conseil de recherches en sciences humaines—Subventions inscrites au Budget—Pour autoriser le virement au présent crédit de $249,999 du crédit 50b (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1984-85 portant affectation de crédits	5,430,000	1	5,430,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des subventions et bourses		250
Supplément brut pour le Programme		250
Moins: Fonds disponibles du crédit 50b en raison de la diminution des besoins de fonctionnement		250
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	250
Moins: Fonds disponibles	(13)	250
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SUBVENTIONS ET BOURSES	
Subventions à des individus, institutions et associations pour promouvoir et soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines	**250,000**

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Administration—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	100,359,000	15,276,000	115,635,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Increased operating costs	30	1,240
Grants to Authorized After-care Agencies		789
Core Funding—National Voluntary Organizations		238
Young Offenders—Implementation and cost sharing agreements		13,009
		15,276

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	712
Transportation and Communications	(2)	72
Information	(3)	2
Professional and Special Services	(4)	226
Rentals	(5)	27
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	16
		1,060
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	180
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	14,036
		15,276

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	3
Administrative and Foreign Service	20
Administrative Support	7
	30

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration—Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget et contributions	100,359,000	**15,276,000**	115,635,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**30**	1,240
Subventions à des organismes autorisés à fournir de l'assistance postpénale		789
Financement de base—Organismes bénévoles nationaux		238
Jeunes contrevenants—Ententes sur la mise en application et le partage des coûts		13,009
		15,276

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	712
Transports et communications	(2)	72
Information	(3)	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	226
Location	(5)	27
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	16
		1,060
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	180
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	14,036
		15,276

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	3
Administration et service extérieur	20
Soutien administratif	7
	30

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION	
Authorized After-care Agencies (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**788,982**
Contributions	
DEPARTMENT ADMINISTRATION	
Core Funding—National Voluntary Organizations	238,018
Contributions to the provinces and territories in respect of agreements approved by the Governor in Council for the cost-sharing of juvenile justice services under the Young Offenders' Act	13,009,000
	13,247,018
	14,036,000

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
ADMINISTRATION CENTRALE	
Organismes autorisés d'assistance postpénale (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**788,982**
Contributions	
ADMINISTRATION CENTRALE	
Financement de base—Organismes bénévoles nationaux	238,018
Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard d'ententes approuvées par le gouverneur en conseil pour le partage des coûts des services juridiques pour les adolescents aux termes de la Loi sur les jeunes contrevenants	13,009,000
	13,247,018
	14,036,000

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Service Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Correctional Service—Penitentiary Service and National Parole Service—Operating expenditures and contributions—To authorize the transfer of $12,587,999 from Solicitor General Vote 10, Appropriation Act No. 2, 1984-85 for the purposes of this Vote	561,075,000	1	561,075,001

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		12,388
Contribution in respect of habitual criminals		200
Gross Program Supplement		12,588
Less: Funds available from Vote 10 due to delays and revisions in construction plans		12,588
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportations and Communications	(2)	895
Information	(3)	120
Professional and Special Services	(4)	9,403
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,970
		12,388
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	200
		12,588
Less: Funds Available	(13)	12,588
		.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
OFFENDER CASE MANAGEMENT	
Contributions to persons who have been relieved of their habitual criminal status, or to organizations, including other levels of government for the delivery of services on their behalf	**200,000**

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme du service correctionnel

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Service correctionnel—Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles—Dépenses de fonctionnement et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $12,587,999 du crédit 10 (Solliciteur général) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	561,075,000	1	561,075,001

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		12,388
Contribution concernant les repris de justice		200
Supplément brut pour le Programme		12,588
Moins: Fonds disponibles du crédit 10 en raison des retards et de révisions dans les plans de construction		12,588
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	895
Information	(3)	120
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,403
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	1,970
		12,388
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	200
		12,588
Moins: Fonds disponibles	(13)	12,588
		.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
GESTION DES CAS DES DÉTENUS	
Contributions aux personnes qui n'ont plus le statut de repris de justice ou aux organismes, y compris les autres ordres de gouvernement en vue de la prestation de services en leur nom	**200,000**

SOLICITOR GENERAL

C—National Parole Board

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 15c—National Parole Board—Program expenditures	12,499,000	**436,000**	12,935,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	**9**	**436**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	239
Transportation and Communications	(2)	2
Professional and Special Services	(4)	103
Purchased Repair and Upkeep	(6)	15
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4
		363
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	73
		436

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	1
Administration Support	8
	9

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Commission nationale des libérations conditionnelles

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 15c—Commission nationale des libérations conditionnelles—Dépenses du Programme	12,499,000	**436,000**	12,935,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	**9**	**436**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	239
Transports et communications	(2)	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	103
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	15
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	4
		363
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	73
		436

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Administration et service extérieur	1
Soutien administratif	8
	9

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 5c—Supply—Program expenditures and contributions	28,866,000	**1,200,000**	30,066,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Public Awareness Program for Science and Technology		**1,200**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**1,200**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PUBLIC AWARENESS	
Contributions to organizations, associations and individuals for projects to promote public education and awareness of science and technology	1,000,000
Contributions on behalf of government departments to organizations or individuals to undertake co-operative projects to promote public awareness projects relating to departmental mandates	200,000
	1,200,000

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 5c—Approvisionnements—Dépenses du Programme et contributions	28,866,000	**1,200,000**	30,066,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Programme de sensibilisation du public aux sciences et à la technologie		**1,200**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**1,200**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
SENSIBILISATION DU PUBLIC	
Contributions à des organismes, associations et particuliers relativement à des programmes d'éducation et de sensibilisation du public aux sciences et à la technologie	1,000,000
Contributions au nom de ministères fédéraux à des organismes ou à des particuliers afin de leur permettre d'entreprendre des projets coopératifs visant à promouvoir des programmes de sensibilisation du public relevant du mandat de ces ministères	200,000
	1,200,000

SUPPLY AND SERVICES

B—Statistics Canada

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 10c—Statistics Canada—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	186,902,000	**354,000**	187,256,000

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs		349
Grant to the International Working Conference on Health Data Coding System		5
		354

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Transportation and Communications	(2)	12
Information	(3)	26
Professional and Special Services	(4)	311
		349
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	5
		354

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Grants	
MANAGEMENT AND ADMINISTRATIVE SERVICES	
Financial support to the International Working Conference on Health Data Coding System (Funds were provided from the Treasury Board Contingencies Vote to pay for this item)	**5,000**

C—Royal Canadian Mint

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Non-Budgetary			
Statutory—Loans in accordance with terms and conditions approved by Governor in Council for the costs of capital projects as set out in paragraph 18 1(b) of the Royal Canadian Mint Act (R.S. c. R-8)	.....	**7,357,703**	7,357,703

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Loans to finance the costs of capital projects		**7,358**

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

B—Statistique Canada

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 10c—Statistique Canada—Dépenses du Programme et subvention inscrite au Budget	186,902,000	**354,000**	187,256,000

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires		349
Subvention à la Conférence internationale sur le système de codage des données sur la santé		5
		354

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Transports et communications	(2)	12
Information	(3)	26
Services professionnnels et spéciaux	(4)	311
		349
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	5
		354

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
SERVICES DE GESTION ET D'ADMINISTRATION	
Aide financière à la Conférence internationale sur le système de codage des données sur la santé (Les fonds affectés à ce poste proviennent du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor)	**5,000**

C—Monnaie royale canadienne

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Non budgétaire			
Statutaire—Prêts conformes aux modalités approuvées par le gouverneur en conseil pour financer les projets d'immobilisations, aux termes de l'alinéa 18 1b) de la Loi sur la Monnaie royale canadienne (S.R., c. R-8)	.....	**7,357,703**	7,357,703

EXPLICATION DES BESOINS	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Prêts requis pour financer les projets d'immobilisations		**7,358**

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 1c—Departmental Administration—Operating expenditures and contributions—To authorize the transfer of $7,778,999 from Transport Vote 65, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	101,817,001	1	101,817,002
Statutory—Stores Revolving Fund	600,000	**2,100,000**	2,700,000
Total Budgetary	.....	**2,100,001**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	6	4,407
Transportation safety survey and advertising campaign	.....	2,508
Establishment of the Federal Co-ordination Secretariat for Expo '86	8	854
Canada-Manitoba subsidiary agreement on transportation development	.....	10
Increase in Stores Revolving Fund inventory	.....	2,100
Gross Program Supplement	.....	9,879
Less: Funds available from Vote 65 due to reduced operating costs	.....	7,779
	14	**2,100**

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	922
Transportation and Communications	(2)	1,327
Information	(3)	2,471
Professional and Special Services	(4)	1,610
Rentals	(5)	587
Purchased Repairs and Upkeep	(6)	501
Utilities, Materials and Supplies	(7)	249
All Other Expenditures	(12)	77
		7,744
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	35
		7,779
Less: Funds Available	(13)	7,779
		.....

STORES REVOLVING FUND		
Operating		
Utilities, Materials and Supplies	(7)	**2,100**

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 1c—Administration centrale—Dépenses de fonctionnement et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $7,778,999 du crédit 65 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	101,817,001	**1**	101,817,002
Statutaire—Fonds renouvelable des magasins	600,000	**2,100,000**	2,700,000
Total du budgétaire	.....	**2,100,001**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Coûts de fonctionnement supplémentaires	6	4,407
Enquête et campagne de publicité sur la sécurité des transports	.....	2,508
Établissement du Secrétariat fédéral de la coordination pour Expo '86	8	854
Entente auxiliaire Canada-Manitoba sur le développement des transports	.....	10
Augmentation de l'inventaire dans le fonds renouvelable des magasins	.....	2,100
Supplémentaire brut pour le Programme	.....	9,879
Moins: Fonds disponibles du crédit 65 en raison d'une diminution des coûts de fonctionnement	.....	7,779
	14	**2,100**

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
FONCTIONNEMENT		
Traitements et salaires	(1)	922
Transports et communications	(2)	1,327
Information	(3)	2,471
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,610
Location	(5)	587
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	501
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	249
Toutes autres dépenses	(12)	77
		7,744
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	35
		7,779
Moins: Fonds disponibles	(13)	7,779
		.....
FONDS RENOUVELABLE DU MAGASIN		
Fonctionnement		
Services publics, fournitures et approvisionnements	(7)	**2,100**

TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Management	5
Administrative and Foreign Service	7
Administrative Support	2
	14

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT	
Contributions to provinces and agencies in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council for transportation development initiatives undertaken under Subsidiary Agreements to Economic and Regional Development Agreements	10,000
Contributions in support of Transportation of the Handicapped activities	25,000
	35,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

ANNÉES-PERSONNES	Années-personnes totales autorisées
Gestion	5
Administration et service extérieur	7
Soutien administratif	2
	14

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT	
Contributions aux provinces et agences conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil pour les initiatives de promotion du transport prises en vertu d'ententes connexes aux ententes sur le développement économique et régional	10,000
Contributions à l'appui des activités de transport des handicapés	25,000
	35,000

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 16c—Payment to the Canarctic Shipping Company Limited for expenditures related to structural modifications to the Vessel, "M.V. Arctic"—To authorize the transfer of $5,999,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	1	1	2
Vote 36c—To extend the purposes of Transport Vote 10a, Appropriation Act No. 4, 1975, to authorize the Minister, subject to the approval of the Governor in Council, to amend the agreement dated December 15, 1975 entered into with private shipping companies for the purpose of building and operating jointly an Arctic Class 2 icebreaking cargo vessel to provide for the alteration and rebuilding of the vessel as a tanker/dry bulk carrier to at least Arctic Class 3 standard and for the financing and operation of the vessel	.....	1	1
Vote 37c—Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd. to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1984—To authorize the transfer of $431,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	.....	1	1
Vote 43c—Payment to the Hamilton Harbour Commission to assist in the cost of construction of the East Port Complex, Hamilton, Ontario—To authorize the transfer of $918,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	2,130,000	1	2,130,001
Vote 46c—Payment to the Laurentian Pilotage Authority to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the calendar year 1984—To authorize the transfer of $1,399,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	.....	1	1
Total Budgetary	.....	5	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Structural modifications to the Vessel "M.V. Arctic"	.....	6,000
Amendments to the Joint Venture Agreements related to Canarctic Shipping Company Limited and the Vessel, "M.V. Arctic"	.....	.....
Deficit for the calendar year 1984 of the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.	.....	432
Construction of the East Port complex, Hamilton, Ontario	.....	919
Deficit for the calendar year 1984 of the Laurentian Pilotage Authority	.....	1,400
Gross Program Supplement	.....	8,751
Less: Funds available from Vote 15 due to delay in scheduled vessel construction	.....	8,751
	.....	.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du transport maritime

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 16c—Paiement à la Compagnie de navigation Canarctic Limitée pour des dépenses relatives à des améliorations au navire «N.M. Arctic»—Pour autoriser le virement au présent crédit de $5,999,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation des crédits	1	1	2
Crédit 36c—Pour étendre la portée du crédit 10a (Transports) de la Loi n° 4 de 1975, pour autoriser le Ministre, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, à amender l'entente conclue le 15 décembre 1975 avec des compagnies privées de transport maritime en vue de construire et d'exploiter conjointement un navire de charge brise-glace classe arctique 2, en vue d'y incorporer les modifications et la conversion du navire en un navire de type vracquier/pétrolier d'un niveau d'au moins classe arctique 3 ainsi que le financement et l'opération du navire	.....	1	1
Crédit 37c—Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1984—Pour autoriser le virement au présent crédit de $431,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	.....	1	1
Crédit 45c—Paiement à la Commission du port de Hamilton pour aider à payer les coûts de la construction du complexe East Port, Hamilton (Ontario)—Pour autoriser le virement au présent crédit de $918,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	2,130,000	1	2,130,001
Crédit 46c—Paiement à l'Administration de pilotage des Laurentides à affecter au paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration pour l'année civile 1984—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,399,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	.....	1	1
Total du budgétaire	.....	5	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Améliorations au navire «N.M. Arctic»		6,000
Amendements aux ententes conjointes portant sur la Compagnie de navigation Canarctic Limitée et sur le navire «N.M. Arctic»		.....
Déficit pour l'année civile 1984 de l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée		432
Construction du complexe East Port, Hamilton (Ontario)		919
Déficit pour l'année civile 1984 de l'Administration de pilotage des Laurentides		1,400
Supplément brut pour le Programme		8,751
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 en raison d'un retard dans la construction prévue des navires		8,751
		.....

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
DEPARTMENTAL		
Operating		
All Other Expenditures	(12)	6,919
CROWN CORPORATIONS		
Operating		
All Other Expenditures	(12)	1,832
		8,751
Less: Funds Available	(13)	8,751
		.....

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
DEPARTMENTAL		
AIDS TO NAVIGATION		
Replacement of URSA Minor Racons	950	267
SHIP MOVEMENT SYSTEMS AND SERVICES		
Replace CG Radio Operations Building, Grindstone, N.S.	994	5
Mobile Marine Communications Facilities, Killinek, N.W.T.	2,168	634
Satellite Communications Terminals for CCG Vessels	378	378
Radar Spares for Vessel Traffic Services Maritimes	300	41
MARINE SEARCH AND RESCUE		
Type 400 Cutter, Notre Dame Bay, Nfld.	4,556	20
Reactivation of CCGS Ville-Marie	420	420
Design for Type 500 Intermediate Cutter	853	13
Kitsilano CCG Base Renovation (Expo '86)	1,439	244
Construct 2 Small Rescue Craft—Type 100 (Expo '86)	2,342	931
Re-engine CG Vessels Ready and Racer	2,721	2,358
Rigid Hull Inflatible Rescue Craft	940	940
PUBLIC WHARVES AND HARBOURS		
Wharf Reconstruction, Postville, Nfld.	656	105
Construction of Port Facilities, North Sydney, N.S.	6,274	10
Deep Water Berth, Summerside, P.E.I.	2,280	209
Wharf Strengthening, Dalhousie, N.B.	6,206	1,024
Wharf Reconstruction, Pugwash, N.S.	3,339	212
Wharf Reconstruction, St. Augustin, Que.	5,039	256
Wharf Reconstruction, Sandy Beach, Que.	10,809	212
Wharf Extension, Gros Cacouna, Que.	5,617	705

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme du transport maritime

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
MINISTÈRE		
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	6,919
SOCIÉTÉS D'ÉTAT		
Fonctionnement		
Toutes autres dépenses	(12)	1,832
		8,751
Moins: Fonds disponibles	(13)	8,751
		.....

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
MINISTÈRE		
AIDE À LA NAVIGATION		
Remplacement de radiobalises URSA Minor	950	267
SYSTÈMES ET SERVICES DE GESTION DU TRAFIC MARITIME		
Remplacement du bâtiment pour les opérations de radio à Grindstone, N.-É.	994	5
Communications maritimes mobiles, Killinek, T.-N.-O.	2,168	634
Terminaux de communications satellites pour les navires de la GCC	378	378
Pièces de rechange pour radar STM, Maritimes	300	41
RECHERCHE ET SAUVETAGE EN MER		
Classe 400—Petite vedette, Baie de Notre Dame, T.-N.	4,556	20
Redéploiement du NGCC Ville-Marie	420	420
Classe 500—Vedette moyenne—Conception	853	13
Rénovation de la Base de la GCC de Kitsilano (Expo '86)	1,439	244
Classe 100—Petites embarcations de sauvetage—Construction de deux navires (Expo '86)	2,342	931
Remplacement des moteurs des navires de la GCC—Ready et Racer	2,721	2,358
Embarcations gonflables à fond rigide	940	940
QUAIS PUBLICS ET HAVRES		
Reconstruction du quai, Postville (T.-N.)	656	105
Construction d'installations portuaires, Sydney Nord (N.-É.)	6,274	10
Terminal pour eau profonde, Summerside (Î.-P.-É.)	2,280	209
Amélioration du quai Dalhousie (N.-B.)	6,206	1,024
Reconstruction du quai, Pugwash (N.-É.)	3,339	212
Reconstruction du quai, Saint-Augustin (Québec)	5,039	256
Reconstruction du quai, Sandy Beach (Québec)	10,809	212
Prolongement du quai, Gros Cacouna (Québec)	5,617	705

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 76c—Air Transportation—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund—In accordance with Section 33 of the Adjustment of Accounts Act, Subsections 31(1) and (2) are repealed and the following substituted therefor:			
"31.(1) The Minister of Transport may make operating and capital expenditures out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of operating, maintaining and developing such airports as the Treasury Board may approve.			
(2) The Minister may spend, for the purposes mentioned in subsection (1),			
(a) any revenue received from the operation of such airports including any charges imposed pursuant to the Aeronautics Act for the use or availability of any airport facility or service provided on behalf of the Minister at such airport or in respect of an aircraft during flight, and			
(b) any monies appropriated therefor by Parliament from time to time."	.....	1	1

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
To amend Section 31 of the Adjustment of Accounts Act to provide for capital appropriations and expenditures	.....	.....

NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES		
NEWFOUNDLAND		
Deer Lake—Install Perimeter Fence	434	1
Gander—Provide Back-up to Emergency Power System	473	26
QUEBEC		
Quebec Regional Office:		
Security Fencing	314	150
Feasibility Study—Inuit	1,542	1,197
Planning for Inuit Program	1,587	305
Rimouski—Repave Runway	723	690
Rivière-du-Loup—Repave Runway	2,048	1,678
Rouyn—Repair Drainage System	2,051	26
Sept-Iles—Install Sewage System	417	12
St-Hubert—Replace Vehicles	887	62
ONTARIO		
Kapuskasing—Extend Runway 17/35	1,230	17
North Bay:		
Asbestos Removal	634	3
Connect to City Water	1,501	1,501
Cables to Approach Lights	321	28
Chatham—Replacement Runway	1,500	100
Sudbury—Expand Public Parking	404	4
MANITOBA		
St-Andrews—Taxiway	447	21

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 76c—Transports aériens—Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes—Conformément à l'article 33 de la Loi sur la régularisation des comptes, les paragraphes 31(1) et (2) sont abrogés et remplacés par ce qui suit:			
«31.(1) Le ministre des Transports peut engager des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital à partir du Fonds du revenu consolidé aux fins de l'exploitation, de l'entretien et de l'amélioration des aéroports tel qu'approuvé par le Conseil du Trésor.			
(2) Le Ministre peut engager, à des fins mentionnées à l'alinéa (1),			
a) toutes les recettes provenant de l'exploitation des aéroports, y compris les frais imputés conformément à la Loi sur l'aéronautique par suite de l'utilisation ou de la disponibilité des installations ou des services offerts au nom du Ministre dans tel aéroport ou concernant un avion en vol, et			
b) toutes les sommes allouées de temps à autre par le Parlement».	.....	1	1

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Modifier l'article 31 de la Loi sur la régularisation des comptes en vue de fournir des crédits et des dépenses en capital	.....	.....

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
TERRE-NEUVE		
Deer Lake—Installer une clôture périmétrique	434	1
Gander—Assurer la tenue d'un système auxiliaire d'alimentation de secours	473	26
QUÉBEC		
Bureau régional du Québec:		
Clôture de sécurité	314	150
Étude de faisabilité—Inuit	1,542	1,197
Planification pour le Programme inuit	1,587	305
Rimouski—Repaver la piste	723	690
Rivière-du-Loup—Repaver la piste	2,048	1,678
Rouyn—Réparer le système de drainage	2,051	26
Sept-Îles—Installer un système d'égouts	417	12
St-Hubert—Remplacer les véhicules	887	62
ONTARIO		
Kapuskasing—Prolongement de la piste 17/35	1,230	17
North Bay:		
Enlèvement de l'amiante	634	3
Rejoindre le système d'eau municipal	1,501	1,501
Remplacer lumières et câbles d'approche	321	28
Chatham—Remplacement de la piste	1,500	100
Sudbury—Agrandir le stationnement public	404	4
MANITOBA		
St-Andrews—Voie de taxi	447	21

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—Continued		
SASKATCHEWAN		
La Ronge—Equipment Garage	604	2
ALBERTA		
Fort McMurray		
Airside/Groundside Renovations	4,327	2,414
Utilities Water/Sewer System	7,791	2,806
Villeneuve—Field Electrical Centre/Power Improvement	590	561
BRITISH COLUMBIA		
Fort Nelson:		
Upgrade Sewage Handling System	1,057	38
Water Supply Pumphouse	319	10
Fort St-John—Upgrade Sewage System	1,099	33
Boundary Bay—Reactivation of Airport	10,329	290
Campbell River—Service Building Extension	533	98
Cranbrook—Powerline to Very High Frequency Omni-directional Range	382	30
NORTHWEST TERRITORIES		
Baker Lake:		
Air Terminal Building/Operations Building	2,156	30
Powerline	259	5
Gjoa Haven—Air Terminal Building	428	19
Hall Beach:		
Widen Runway	2,662	80
Air Terminal Building and Accommodation	1,025	11
Nanasivik—Restore Runway 11-29	3,887	181
Fort Smith:		
New Field Electrical Centre and Power Improvement	1,474	57
Remove Asbestos	343	10
Modify Sewage Lagoon	451	15
Tuktoyaktuk:		
Stock Pile and Apply Crushed Gravel	728	283
Maintenance Garage	999	959
Wrigley—Visual Aids Installation	731	55
Yellowknife—Improve Runway 15/33	1,604	1
YUKON		
Mayo—Passenger Cargo Shelter	251	244
HEADQUARTERS		
Airport Maintenance Management Systems Automation	481	108
AIR NAVIGATIONAL SERVICES		
QUEBEC		
Alma—Localizer/Distance Measuring Equipment	800	126
Kuujjuaq—Replace Omni-Directional Range	299	64
Mont-Joli—Add Floor to Flight Service Station	357	261
Quebec Regional Office—Surveillance System	501	139
Sherbrooke—Relocation Flight Service Station	429	390
St-Georges de Beauce—Replace Omni-directional Range	289	38

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES (suite)		
SASKATCHEWAN		
La Ronge—Garage pour équipements	604	2
ALBERTA		
Fort McMurray:		
Rénovations côté ville/côté navigation	4,327	2,414
Système d'eau et d'égouts	7,791	2,806
Villeneuve—Amélioration de la puissance de la centrale électrique	590	561
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Fort Nelson:		
Améliorer le système d'égouts	1,057	38
Approvisionnement d'eau à pompes	319	10
Fort St-John—Améliorer le système d'égouts	1,099	33
Boundary Bay—Remettre l'aéroport en service	10,329	290
Campbell River—Agrandir le bâtiment de services	533	98
Cranbrook—Relier le poste d'alimentation électrique au radiophare omnidirectionnel à très haute fréquence	382	30
TERRITOIRES DU NORD-OUEST		
Baker Lake:		
Aérogare/bâtiment d'opérations	2,156	30
Alimenter le courant	259	5
Gjoa Haven—Aérogare	428	19
Hall Beach:		
Élargissement de la piste	2,662	80
Aérogare et accommodation	1,025	11
Nanasivik—Améliorer la piste 11-29	3,887	181
Fort Smith:		
Amélioration de la puissance et de la nouvelle centrale électrique	1,474	57
Enlèvement de l'amiante	343	10
Modifier le système d'égouts	451	15
Tuktoyaktuk:		
Concassage de pierre pour la piste	728	283
Garage d'entretien	999	959
Wrigley—Installation d'aides visuelles	731	55
Yellowknife—Améliorer la piste 15/33	1,604	1
YUKON		
Mayo—Abri pour l'embarquement des passagers	251	244
ADMINISTRATION CENTRALE		
Système de gestion d'entretien des aéroports	481	108
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE		
QUÉBEC		
Alma—Alignement de la piste/équipement de mesure de la distance	800	126
Kuujjuak—Remplacer les radiophares omnidirectionnels	299	64
Mont-Joli—Ajouter un étage à la station de services aux vols	357	261
Bureau régional du Québec—Système de surveillance	501	139
Sherbrooke—Relocaliser la station de services aux vols	429	390
St-Georges-de-Beauce—Remplacer les radiophares omnidirectionnels	289	38

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
AIR NAVIGATIONAL SERVICES—Continued		
ONTARIO		
Fort Albany—Install Non-directional Beacon	308	1
Fort Hope—Install Non-directional Beacon	412	22
Fort Severn—Install Non-directional Beacon	303	1
Lansdowne House—Install Non-directional Beacon	279	11
Toronto Regional Office:		
Replace DND Equipment	361	25
Upgrade Air Traffic Service Precision Approach Light	313	56
Replace Very High Frequency Receivers	352	50
Wawa—Install Non-directional Beacon	288	3
Webequie—Install Non-directional Beacon	286	1
MANITOBA		
Churchill—Install Instrument Landing System	348	2
Winnipeg—Construct Area Control Centre	30,325	3,606
ALBERTA		
Edmonton—Air Operations Centre	11,329	47
Edmonton Regional Office—Renovations—Regional Electronic Workshop	1,438	121
BRITISH COLUMBIA		
Fort Nelson—Flight Service Station	773	7
Port Hardy—Replace Instrument Landing System	602	132
Prince Rupert—Replace Instrument Landing System	434	35
NORTHWEST TERRITORIES		
Clyde River—Relocate Flight Service Station	1,582	100
Pangnirtung—Quality Control	1,582	3
Inuvik:		
Upgrade Instrument Landing System	278	107
Upgrade Glide Path	252	9
Yellowknife—Consolidate Communications/Non-directional Beacon Site	609	51
HEADQUARTERS		
Modular Aeronautical Communication Switch	43,292	40
Integrated Communication Control System to Support Winnipeg Area Control Centre	438	325
Telecom Duty Manager Workstation Enhancement	857	50
Joint En-route Terminal Control System	29,244	452
Upgrade Transmission Meter	1,507	223
Integrated Communication Control System Localiser Clear Monitor	501	501
REGULATORY SERVICES		
HEADQUARTERS		
Hangar-Edmonton Airport	1,265	204
Challenger Engine Modifications	750	750
DIRECTION AND ADMINISTRATION		
ALBERTA		
Edmonton Regional Office—Furniture and Repairs	375	35

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE (suite)		
ONTARIO		
Fort Albany—Installer des radiophares non directionnels	308	1
Fort Hope—Installer des radiophares non directionnels	412	22
Fort Severn—Installer des radiophares non directionnels	303	1
Lansdowne House—Installer des radiophares non directionnels	279	11
Bureau régional de Toronto:		
Remplacer l'équipement DND	361	25
Améliorer les balises d'approche de précision du service de circulation aérienne	313	56
Remplacer les récepteurs à très haute fréquence	352	50
Wawa—Installer des radiophares non directionnels	288	3
Webequie—Installer des radiophares non directionnels	286	1
MANITOBA		
Churchill—Installer un système d'atterrissage aux instruments	348	2
Winnipeg—Construire un centre de contrôle	30,325	3,606
ALBERTA		
Edmonton—Centre d'opérations aériennes	11,329	47
Bureau régional d'Edmonton—Rénovations—Ateliers d'électronique au niveau régional	1,438	121
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Fort Nelson—Station de services aux vols	773	7
Port Hardy—Remplacer le système d'atterrissage aux instruments	602	132
Prince Rupert—Remplacer le système d'atterrissage aux instruments	434	35
TERRITOIRES-DU-NORD-OUEST		
Clyde River—Relocaliser la station de services aux vols	1,582	100
Pangnirtung—Contrôle de la qualité	1,582	3
Inuvik:		
Améliorer le système d'atterrissage aux instruments	278	107
Améliorer la trajectoire et l'alignement de descente	252	9
Yellowknife—Consolider les communications et le viseur de radiophare non directionnel	609	51
ADMINISTRATION CENTRALE		
Commutateur modulaire des communications aéronautiques	43,292	40
Système intégré de contrôle des communications offrant un service de soutien au centre de contrôle de Winnipeg	438	325
Amélioration de la station de travail du gestionnaire des tâches en télécommunications	857	50
Équipement d'affichage radar JETS	29,244	452
Améliorer transmissomètre	1,507	223
Moniteur de système d'atterrissage aux instruments	501	501
SERVICES DE RÉGLEMENTATION		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Entrepôt—Aéroport d'Edmonton	1,265	204
Modifications apportées à l'engin Challenger	750	750
DIRECTION ET ADMINISTRATION		
ALBERTA		
Bureau régional d'Edmonton—Ameublement et réparations	375	35

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
STATUTORY—SELF-SUPPORTING AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES REVOLVING FUND		
NEWFOUNDLAND		
Gander—Rehabilitate Circular Road	287	7
St. John's—Reroof Portion of Air Terminal Building	539	12
PRINCE EDWARD ISLAND		
Charlottetown:		
Install Safety Fencing	586	363
Provide Landscaping	343	25
NOVA SCOTIA		
Halifax:		
Construct Firehall	864	7
Rehabilitate Runway 15/33	4,855	5
Rehabilitate Main Entrance Roads	290	82
Repairs to Roof and Wall	634	39
Land Acquisition	2,200	2,200
Upgrade General Area Lots	442	442
NEW BRUNSWICK		
Fredericton—Replace Perimeter Fencing	270	16
QUEBEC		
Quebec:		
Extend Garage	874	50
General Area Aviation Modification	1,573	30
Mirabel:		
Repair Joints	731	77
Repair Air Terminal Building Roof	964	735
Repair High Temperature System	749	30
Repair Landing Ramp—Phase II	645	498
Central Thermic Cold Air Chamber	1,497	53
Dorval:		
Repair Elevated Ramp	857	16
Access Control System	1,970	1,358
Replace Lighting	650	410
Direction Plan	731	354
Replace Electrical Conducts and Accessories	355	255
Replace Suspended Ceilings	617	590
Install Interior/Exterior Insulation	593	568
Centralize Compression System	410	328
Repair Heating Tunnel	842	50
Asbestos Control Program	254	124
ONTARIO		
London:		
Construct Sewage System	803	2
Expand Air Terminal Building	1,150	1,048
Ottawa—Energy Retrofit	385	255
Toronto:		
Groove Runway 06R/24L	527	190
Modifications to International Baggage Claim	253	253
Emergency Power Terminal 2	739	131
Upgrade Flight and Baggage Information System Terminal 1	893	886
Automate Airside/Terminal Access	391	75
Upgrade Fire Alarm System	571	468
Insert Taxistrip Bar	417	170
Upgrade Domestic and Fire System	1,929	117

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
STATUTAIRE—FONDS RENOUVELABLE DES AÉROPORTS AUTONOMES ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
TERRE-NEUVE		
Gander—Reconstruction de la route circulaire	287	7
St. John's—Réparation du toit de l'aérogare	539	12
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD		
Charlottetown:		
Installer une clôture de sécurité	586	363
Améliorer le paysage	343	25
NOUVELLE-ÉCOSSE		
Halifax:		
Construire une caserne d'incendies	864	7
Améliorer la piste 15/33	4,855	5
Améliorer les routes de l'entrée principale	290	82
Réparations au plafond et aux murs	634	39
Acquisition de terrain	2,200	2,200
Améliorer les lots généraux	442	442
NOUVEAU-BRUNSWICK		
Fredericton—Remplacer la clôture périmétrique	270	16
QUÉBEC		
Québec:		
Agrandissement du garage	874	50
Modification de la zone d'aviation générale	1,573	30
Mirabel:		
Remplissage des joints	731	77
Réparer toiture de l'aérogare	964	735
Réparer système de haute température	749	30
Réparer débarcadère—Phase II	645	498
Refroidisseur central thermique	1,497	53
Dorval:		
Réfection de la rampe élevée	857	16
Système de contrôle d'accès	1,970	1,358
Remplacer l'éclairage	650	410
Plan directeur	731	354
Remplacer les conduits et les accessoires électriques	355	255
Remplacer les plafonds suspendus	617	590
Isolation intérieure/extérieure	593	568
Centraliser le compresseur	410	328
Réfection du tunnel de chauffage	842	50
Programme de contrôle de l'amiante	254	124
ONTARIO		
London:		
Construire un système d'égouts	803	2
Agrandir l'aérogare	1,150	1,048
Ottawa—Programme d'amélioration du rendement énergétique	385	255
Toronto:		
Rayer la piste 06R/24L	527	190
Modifications aux réclamations des bagages	253	253
Pouvoir d'urgence—Terminal 2	739	131
Améliorer le système d'information concernant les bagages et les vols—Terminal 1	886	
Automation de l'accès au terminal	391	75
Améliorer le système d'alarme pour incendies	571	468
Insérer les barres du taxi	417	170
Améliorer le système interne et le système d'incendies	1,929	117

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 1984-85
	$000s	$000s
NEW MAJOR CAPITAL PROJECTS (Information only—no appropriation required)		
STATUTORY—SELF-SUPPORTING AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES REVOLVING FUND—Continued		
ONTARIO		
Asbestos Removal Terminal 1	1,969	188
Modifications to Transborder Inspection Line	356	29
Reconstruct 5th Line Road	606	17
Improve Stormwater System	726	47
Natural Gas Supply—Area 10	293	225
Windsor:		
Add One Bay to Firehall	420	169
Hot Water Line	353	70
Thunder Bay—Field Electrical Centre Powerhouse	1,297	477
MANITOBA		
Winnipeg:		
Storm Drainage	4,385	200
Rehabilitate Apron	13,804	650
Operational Guidance System	256	190
SASKATCHEWAN		
Regina—Firehall Floor	310	222
Saskatoon:		
Firehall	784	727
Loading Bridge	551	2
Upgrade High/Low Intensity Approach	274	180
ALBERTA		
Calgary:		
Modifications to International Finger	4,181	145
Expand Employee and Rent Parking	941	158
Construct Access Road	287	46
Storm Drainage—Phase II	2,508	23
Edmonton:		
New Firehall	877	131
Storm Drainage Improvement—Phase A	1,579	17
Reconstruction of Centre Concrete Slabs	950	125
Relocate RCMP Facilities	513	505
Airside Corridor	423	37
North Departure Ceiling	499	65
Air Terminal Building Expansion	21,711	596
Passenger Terminal Facilities	18,882	496
BRITISH COLUMBIA		
Vancouver:		
Multi-purpose Parking Lot	3,452	180
Arthur Laing Bridge On/off Ramps	736	150
Air Terminal Building Emergency Power Supply	455	109
Construct Helipads	704	99
Modifications to Central Heating Plant	310	10
Install Main Elevators	517	35
Repairs to Apron IV	253	15
Fire Suppression System	517	35
Sprinkler System	318	10
HEADQUARTERS		
Revenue Generating Projects	470	150
Snowblowers	1,325	465

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	Coût total estimatif	Dépenses estimatives 1984-1985
	(en milliers de dollars)	
NOUVEAUX GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS		
(À titre d'information seulement, aucun crédit n'étant requis)		
STATUTAIRE—FONDS RENOUVELABLE DES AÉROPORTS AUTONOMES ET SERVICES AU SOL CONNEXES (suite)		
ONTARIO		
Enlèvement d'amiante—Terminal 1	1,969	188
Modifications aux lignes d'inspection	356	29
Reconstruire la route 5e ligne	606	17
Améliorer le système d'eau pour tempête	726	47
Approvisionnement de gaz naturel—zone 10	293	225
Windsor:		
Ajouter une place à la caserne d'incendies	420	169
Ligne d'eau chaude	353	70
Thunder Bay—Centre électrique pour la station génératrice	1,297	477
MANITOBA		
Winnipeg:		
Drainage d'eau de tempêtes	4,385	200
Reconstruction du tablier	13,804	650
Système de guide opérationnel	256	190
SASKATCHEWAN		
Regina—Reconstruire le plancher de la caserne à incendies	310	222
Saskatoon:		
Construire une caserne à incendies	784	727
Pont à chargement	551	2
Améliorer l'approche d'intensité haute/basse	274	180
ALBERTA		
Calgary:		
Modifications à la zone internationale	4,181	145
Agrandir le stationnement public et celui des employés	941	158
Construire une route d'accès	287	46
Drainage pour l'eau de tempêtes—Phase II	2,508	23
Edmonton:		
Nouvelle caserne à incendies	877	131
Améliorer le drainage pour l'eau de tempêtes—Phase A	1,579	17
Reconstruire les plaques en béton du centre	950	125
Relocaliser les installations de la GRC	513	505
Corridor du coté navigation	423	37
Plafond pour les départs du nord	499	65
Agrandissement de l'aérogare	21,711	596
Installations pour le terminal des passagers	18,882	496
COLOMBIE-BRITANNIQUE		
Vancouver:		
Stationnement à buts multiples	3,452	180
Rampes du pont Arthur Laing	736	150
Alimentation électrique de secours de l'aérogare	455	109
Construire plate-forme d'héliport	704	99
Modifications à l'usine de chauffage centrale	310	10
Installer des ascenseurs principaux	517	35
Réparer le tablier IV	253	15
Système d'extinction des feux	517	35
Système d'extinction automatique	318	10
ADMINISTRATION CENTRALE		
Projets rapportant des recettes	470	150
Souffleuses à neige	1,325	465

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Vote 85c—Surface Transportation—Operating expenditures—To authorize the transfer of $1,010,999 from Transport Vote 65, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of the Vote	27,386,001	1	27,386,002
Vote 90c—Surface Transportation—The grant listed in the Estimates and contributions—To authorize the transfer of $3,741,926 from Transport Vote 65, and $79,300,000 from Transport Vote 100, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote	348,558,229	1	348,558,230
Vote 110c—Payments in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board to conduct a program of testing and evaluation of railway operations in Newfoundland consistent with the objectives of the Government of Canada and with the principles of the National Transportation Act and to reimburse CN, from the program, for wage and wage-related costs incurred by CN at the request of the Minister during the testing and evaluation period—To authorize the transfer of $7,199,999 from Transport Vote 15, Appropriation Act No. 2, 1984-85, for the purposes of this Vote (*As previously provided in appropriation Act No. 2, 1984-85*)	2,000,000	1	2,000,001
Total Budgetary	.....	3	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Additional operating costs	6	538
Canada—Manitoba Subsidiary Agreement on Transportation Development		200
Additional funding for the Transportation of Handicapped program		273
Increase in grant to Newfoundland for ferry services		20
Contributions toward the construction of grade separations in several provinces		2,972
Contribution to Atlantic Container Express Limited		750
Increase in contribution for the purchase of hopper cars for the transport of Canadian grain		79,300
Increase in payments for the Newfoundland Railway Testing and Evaluation Program		7,200
Gross Program Supplement		91,253
Less: Funds available from Vote 15 ($7,199,999) due to delays in vessel construction, Vote 65 ($4,752,925) due to reduced operating requirements, and Vote 100 ($79,300,000) due to a new financing regime with VIA Rail		91,253
		.....

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Operating		
Salaries and Wages	(1)	288
Transportation and Communications	(2)	30
Information	(3)	10
Professional and Special Services	(4)	558
Newfoundland Railway Testing and Evaluation	(12)	7,200
		8,086
Capital		
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	125
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	83,042
		91,253
Less: Funds Available	(13)	91,253
		.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Crédit 85c—Transports de surface—Dépenses de fonctionnement—Pour autoriser le virement au présent crédit de $1,010,999 du crédit 65 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	27,386,001	1	27,386,002
Crédit 90c—Transports de surface—Subventions inscrites au Budget et contributions—Pour autoriser le virement au présent crédit de $3,741,926 du crédit 65 (Transports) et $79,300,000 du crédit 100 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	348,558,229	1	348,558,230
Crédit 110c—Paiements conformément aux conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour mener un programme d'essai et d'évaluation du fonctionnement des services ferroviaires à Terre-Neuve, en accord avec les objectifs du gouvernement du Canada et selon les principes de la Loi nationale sur les transports, et rembourser la Compagnie, à même les fonds du Programme, pour les frais de salaires et les coûts relatifs aux salaires qui sont engagés par la Compagnie à la demande du Ministre pendant la période d'essai et d'évaluation et pour autoriser le virement au présent crédit de $7,199,999 du crédit 15 (Transports) de la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits	2,000,000	1	2,000,001
(Tel que déjà prévu dans la Loi n° 2 de 1984-85 portant affectation de crédits)			
Total du budgétaire	.....	3	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Augmentation des dépenses de fonctionnement	6	538
Accord subsidiaire entre le Canada et le Manitoba sur le développement des transports		200
Fonds supplémentaires pour le Programme de transport des personnes handicapées		273
Augmentation de la subvention à Terre-Neuve pour les services ferroviaires		20
Contributions pour la construction de croisements étagés dans plusieurs provinces		2,972
Contribution à la Société «Atlantic Container Express Limited»		750
Augmentation de la contribution pour l'achat de wagons-trémies pour le transport du grain canadien		79,300
Augmentation des paiements pour le Programme d'essai et d'évaluation des services ferroviaires à Terre-Neuve		7,200
Supplément brut pour le Programme		91,253
Moins: Fonds disponibles du crédit 15 ($7,199,999) en raison des retards dans la construction prévue des navires, du crédit 65 ($4,752,925) en raison d'une réduction des besoins en fonctionnement, et du crédit 100 ($79,300,000) en raison d'un nouveau régime de financement pour VIA Rail		91,253
		.....

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Fonctionnement		
Traitements et salaires	(1)	288
Transports et communications	(2)	30
Information	(3)	10
Services professionnels et spéciaux	(4)	558
Essai et évaluation des services ferroviaires à Terre-Neuve	(12)	7,200
		8,086
Capital		
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	125
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	83,042
		91,253
Moins: Fonds disponibles	(13)	91,253

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

PERSON-YEARS	Total Person-Years Authorized
Administrative and Foreign Service	6
GRANTS AND CONTRIBUTIONS	**$**
Grants	
WATER TRANSPORT	
Province of Newfoundland in respect of the provision of coastal ferry services	19,927
Contributions	
URBAN TRANSPORT	
Contributions to provinces and municipalities for the construction of grade separations	2,972,000
WATER TRANSPORT	
Contribution to Atlantic Container Express Limited for the continuation of steamship operations between Montreal and St. John's, Newfoundland	750,000
RAIL FREIGHT TRANSPORT	
Contributions in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council for the purchase of grain hopper cars by the Canadian Wheat Board on behalf of the Crown, and for their operation and maintenance in accordance with negotiated agreements between the Canadian Wheat Board and Canadian Railway Companies	79,300,000
	83,041,927

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

	Années-personnes totales autorisées
ANNÉES-PERSONNES	
Administration et service extérieur	6
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Subventions	
TRANSPORT PAR EAU	
Subvention à la province de Terre-Neuve à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage	19,927
Contributions	
TRANSPORTS URBAINS	
Contributions aux provinces et aux municipalités pour la construction de croisements étagés	2,972,000
TRANSPORT PAR EAU	
Contribution à Atlantic Container Express Limited pour le maintien des services de transport par paquebot entre Montréal et St. John's (Terre-Neuve)	750,000
TRANSPORT FERROVIAIRE DU FRET	
Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour l'achat de wagons-trémies pour le grain par la Commission canadienne du blé de la part de Sa Majesté, et pour leurs fonctionnement et entretien selon les conventions conclues entre la Commission canadienne du blé et les compagnies de chemin de fer du Canada	79,300,000
	83,041,927

TRANSPORT

B—Canadian Transport Commission

	Previous Estimates	This Supplementary Estimate	Total
	$	$	$
Budgetary			
Statutory—Payments to Railway and Transportation Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Railway Act	98,170,000	**(23,440,000)**	74,730,000
Statutory—Payments to Railway Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Western Grain Transportation Act	578,200,000	**11,580,000**	589,780,000
Statutory—Payments to Railway, Marine and Trucking Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Atlantic Region Freight Assistance Act	45,500,000	**9,366,000**	54,866,000
Total Budgetary	.....	**(2,494,000)**	.....

EXPLANATION OF REQUIREMENT	Person-Years	$000s
Reduced payments under the Railway Act	.....	(23,440)
Additional payments under the Western Grain Transportation Act	.....	11,580
Additional payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act	.....	9,366
		(2,494)

OBJECTS OF EXPENDITURE		$000s
Grants, Contributions and Other Transfer Payments	(10)	**(2,494)**

GRANTS AND CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
RAILWAY TRANSPORT	
(S)—Payments to railway companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18)	2,208,000
(S)—Payments to railway companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Western Grain Transportation Act (S.C. 1980-81-82-83 c. 169)	11,580,000
(S)—Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261 and 272 of the Railway Act (R.S. c. R-2)	(23,440,000)
	(9,652,000)
WATER TRANSPORT	
(S)—Payments to marine companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18)	**203,000**
MOTOR VEHICLE TRANSPORT	
(S)—Payments to trucking companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18)	**6,955,000**
	(2,494,000)

TRANSPORTS

B—Commission canadienne des transports

	Prévisions précédentes	Présentes prévisions supplémentaires	Total
	$	$	$
Budgétaire			
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	98,170,000	**(23,440,000)**	74,730,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	578,200,000	**11,580,000**	589,780,000
Statutaire—Paiements à des compagnies de chemin de fer, maritimes et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique	45,500,000	**9,366,000**	54,866,000
Total du budgétaire	.....	**(2,494,000)**	.....

EXPLICATION DU BESOIN	Années-personnes	(en milliers de dollars)
Réduction des paiements en vertu de la Loi sur les chemins de fer	.....	(23,440)
Augmentation des paiements en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest	.....	11,580
Augmentation des paiements en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique	.....	9,366
		(2,494)

ARTICLES DE DÉPENSE		(en milliers de dollars)
Subventions, contributions et autres paiements de transfert	(10)	**(2,494)**

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	$
Contributions	
TRANSPORT PAR CHEMIN DE FER	
(S)—Paiements à des compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique (S.R., c. A-18)	2,208,000
(S)—Paiements à des compagnies de chemin de fer en vertu de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (S.C. 1980-81-82-83, c.168)	11,580,000
(S)—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu des articles 256, 258, 261 et 272 de la Loi sur les chemins de fer (S.R., c. R-2)	(23,440,000)
	(9,652,000)
TRANSPORT PAR EAU	
(S)—Paiements à des compagnies maritimes en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique (S.R., c. A-18)	**203,000**
TRANSPORT PAR VÉHICULE À MOTEUR	
(S)—Paiements à des compagnies de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique (S.R., c. A-18)	**6,955,000**
	(2,494,000)